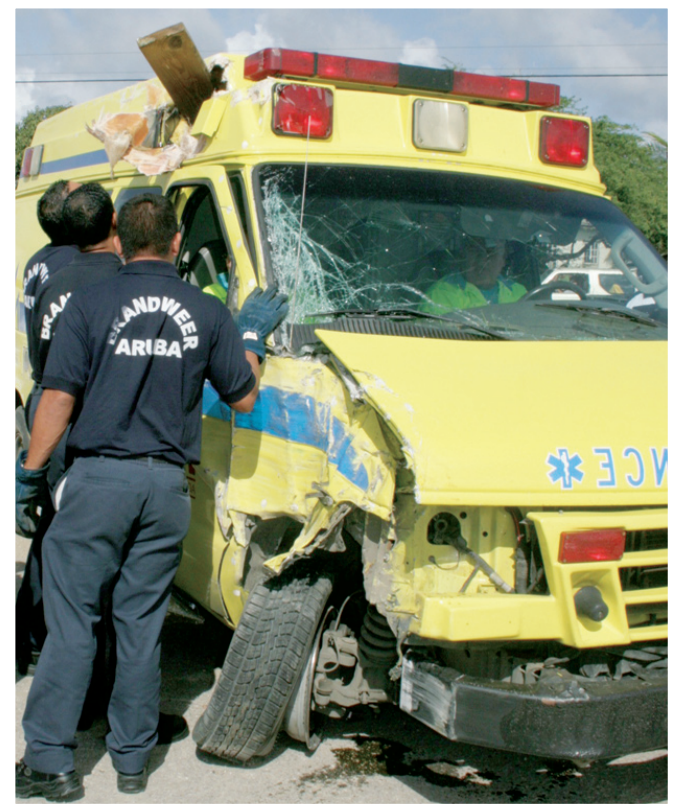




Dialuna
7 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

*Banda di Pacific Restaurant
na Paradera*



Ambulance accidenta, pa evita un desgracia mayor

• Pagina 3

Aruba no mester tin sneeuw pa tin “delay” di avion, Mahuma mes ta percursa p’esaki

• Pagina 2



Un bon amiga di casa
a viola un mucha di
15 aña despues di a
bishita un nightclub

• Pagina 3

Rudy Croes a demostra di
ta incapacita pa maneha
un ministerio, como tal e
mester entrega su retiro,
hunto cu retiro di PG

• Pagina 4

Aruba no mester tin sneeuw pa tin “delay” di avion, Mahuma mes ta percursa p’esaki



FIN di siman, Aruba su Aeropuerto ta conoci di tin masha hopi trafico di avion. Tin hasta reclamo, cu no tin suficiente espacio pa tur y tin compania cu a pidi autoridadnan di Aeropuerto pa wak si por haci un cambio di yegada y salida di sigur e companianan cu no ta bula regular, pero te ainda esei no a ser logra.

Ta conoci tambe cu Aruba ta conoci di ta depende masha

hopi di su trafico aereo riba e Area di Control (ACC) na Mahuma, Corsow. Riba e parti aki, Aruba te ainda no a haya su “status aparte” y por lo pronto lo no hay’e tampoco, si esnan responsabel no haci maximo esfuerzo pa logra esaki, e.o. Minister ing. Edison Briesen.

Conocedornan di aviacion a duna di conoce si Aruba tin su propio radar, e problema aki no ta necesario

Ayera, otro dia pisa na Aeropuerto, a surgi cu varios di e companianan di aviacion cu mester lanta buelo, a sufri “delay” di algun ora, y tur esaki, pasobra na Mahuma, Corsow tin problema cu un sistema di comunicacion radial, cu no ta drenta bon na Aruba.

Avionnan cu ta pendiente pa lanta buelo, no por haci esaki, pasobra no tin comunicacion cu Corsow pa duna autorisacion pa

lanta buelo na Aruba. Como tal e avionnan aki ta keda para n’e gatenan di aeropuerto, strobando otro avionnan cu aterrizando haya espacio na Aeropuerto pa laga nan pasahero baha.

Ta un chaos total tabatin ayera na Aeropuerto y no ta conoci pa nos ki ora e situacion aki a drecha of no. Hecho ta si, cu varios di e capitannan di e companianan di aviacion a duna di conoce di lo traha un

raport di e “mal servicio” cu nan ta hayando na Aruba su tore di control, cu de facto no tin arte ni parte den e situacion aki. Pero ta debi un biaha mas na Mahuma na Corsow.

Pesei nos ta bisa, cu na Merca varios ciudad por tin delay pa motibo di sneeuw, pero na Aruba, nos no tin sneeuw, Mahuma (Corsow) ta percursa pa delaynan na Aruba su Aeropuerto.

Relaciona cu posibel represaya contra polis

Tin 4 persona, formando parti di gang di Santa Cruz ta deteni

FOR di despues di e incidente cu a tuma lugar riba e parkinglot di Arubus unda polis a tira un hoben, e investigacion no a termina. Ainda por corda, con e agente policial mes, a keda interna na Hospital, cu bala den su pulmon cu no por ser saca ainda, y a duna tambe proteccion policial.

Asina mes, manera nos di AWE-Mainta mes a publica, un di e miembronan di e gang di Santa Cruz a logra dentro e kamber den cual e agente policial tabata drumi. E polis a reconoce e persona ei, kende a keda mire duramente den su cara, sin bisa un palabra, pero su mirada so tabata papia hopi.

For di e tempo ei, tabatin masha informacion anonimo ta drenta na Wardanan di Polis tur rond di Aruba. Asina p.e. tabata wordo menciona, cu no ta exclui un posibel atake riba Warda di Polis na Santa Cruz.

Maske cu un omo di e difunto a bisa, cu e difunto y demas miembronan di su famia, no ta forma parti di ningun gang, ta muestra cu e gang di Santa Cruz si no ta pensa asina. Nan a laga “escrito” atras, cu nan lo venganan amigo fayecido.

Ayera vocero di polis ta duna di conoce cu diabierna un persona ta yama Warda di Polis y ta pone nan na altura di locual

el a tende. E ta bisa polis cu el a tende un mucha muhe papia na celular, bisando cu e no ta bai mira Fakkeltocht, como cu el a tende cu tin gang di Santa Cruz, tin intencion di ataca y hasta lo tin intencion di mata un miembro di Cuerpo Policial.

Polis tabata na altura caba di tur esakinan, y sin duna mucho publicidad, diabierna ultimo caba, a bai over na detene 4 sospechoso, kendenan ta forma parti di e gang di Santa Cruz.

E personanan aki, di acuerdo cu nos informacion, por lo pronto lo keda sera y sigur no por sali prome cu Carnaval. Pero asina mes, polis lo keda den estado di

alerta y no ta bai permiti ningun di nan miembronan cana nan so, y semper lo ta den compania di un of mas colega.

Hecho ta, cu mester pone un fin n’e intencion di represaya aki of di cualkier otro midimento di fuerza. Polis lo keda demostra di ta autoridad y esun cu kier purba suerte, nan mester sa e consecuencia cu esaki lo tin pa nan.

Manera a ser bisa na AWE-Mainta, poco dia pasa tabatin un accion di listramento preventivo den zonanan cora di Oranjestad. Algun observador ta haya cu polis a bai mucho tempran, esta 11 or di anochi,

siendo cu ta conoci, cu esnan cu sali pa bai un nightclub ta cuminsa yega banda di mei anochi. Como tal, esnan cu a wordo listra pa 11 or di anochi, lo yama nan “friends” y informanan cu tin polis den accion y como tal lo keda leu cu nan droga of arma.

Pero si e accion di listramento preventivo aki tuma lugar despues di mei anochi, e lo bai duna mas resultado. Ademas, hopi hende tabata sa cu e accion aki lo a bai tuma lugar, loke nifica cu esnan cu tin custumber di haci nan mes culpabel na violacion di lei, no ta bai mes n’e lugarnan den zona cora.

Un bon amiga di cas a viola un mucha di 15 aña despues di a bishita un nightclub

DIASABRA mainta tempran a drenta informacion cu na Poli Clinica na Dr. Horacio E. Oduber Hospital a yega un mama cu su yiu di apenas 15 aña kende a declara di a ser viola pa un amiga di cas, cu kende nan a bai un nightclub den Weststraat. Inmediatamente autoridad competente a dirigi un patruya di polis n'e sitio p'asina inicia cu un investigacion. Mucho detaye no por a haya di e caso aki, pero nos por a compronde cu Jeugd en Zeden Politie a inicia e investigacion y sa ken e abusador aki ta cu a comete e crimen aki y pronto e

lo ser deteni. Nos di AWEMainta por a compronde cu e amiga aki a bai cu e mucha di 15 aña y a bishita un nightclub. Despues cu nan a bebe hopi, y na caminda pa busca e auto, e mesun bon amiga di cas aki, a abusa di e mucha di 15 aña. Ta ora cu nan a yega cas, e mucha di 15 aña ta conta su ruman muher, kico a pasa cune, y el a bai bisa e mama, kende a hiba e yiu Hospital pa un chequeo. Pero e victima mes, no kier denuncia e "bon amiga di cas" aki, kende a viol'e, usando e.o. su dedenan y por ta otro artefacto pa practica sexual.



Ambulance accidenta, pa evita un desgracia mayor



AMBULANCE ayera merdia tabata riba caminda pa un caso di emergencia na Santa Cruz, bayendo bao di alarma, a bin hay'e den un situacion cu a bin hay'e den un accidente banda di Pacific Restaurant na Paradera. Estado bao di sirena, asina mes un auto di famia banda di Yabi di Angel, a para riba caminda, aparentemente sorteando pa bira na su mas robetz, y e ambulance cu tabata bin cu un velocidad hopi halto, pa no dal tras di e auto, a dicidi di kita un tiki mas na su mas drechi, subiendo asera, pero no por a evita di kibra muraya di e cura, a raspa riba e muraya, kita parti di dak di e cas, hasta hayando un biga den dak di ambulance, cu a drenta net patras di personal di ambulance mes.

E personal abordo di e ambulance, mester bisa cu nan a sufri leve herida, pero sigur a pasa un susto. Un pregunta cu a surgi ayera tabata, si e personal di ambulance, cu ta haci nan trabou, tratando di salba otro, tin un seguro aparte pa nan propio bida? Cu e accidente aki, e wayanan di coriente, telefon y Cable TV a ser ranca formalmente, pa cual mester a manda busca tur e autoridadnan di e companianan menciona, pa bin haci nan trabou. Cu esaki tambe, Servicio di Ambulance a keda cu un ambulance menos, loke ta haci cu no tin mucho ambulance mas pa duna un servicio optimal.

START YOUR DAY WITH A KING BREAKFAST



BOTH BREAKFAST COME WITH COFFEE, TEA OR SOFT

Grand Slam
BREAKFAST



OR THE

MEAT LOVER BREAKFAST



HAVE IT YOUR WAY!



Rudy Croes a demostra di ta incapacita pa maneha un ministerio, como tal e mester entrega su retiro, hunto cu retiro di PG



AWOR cu Procurador General mr. drs. Teresa Croes Fernandes Pedra, segun por a compronde no lo baha cu pensioen tanten cu su posicion huridico no keda regla mester wak kico lo pasa, y sigur mester pone Minister di Husticia Rudy Croes responsable pa tur e consecuencianan

cu esaki por trese.

E guera cu tin entre Minister di Husticia y PG ta uno cu tin varios luna andando caba y apesar cu Huez a bisa cu e posicion huridico mester wordo regla, tog asina Minister Rudy Croes a dicidi cu no lo regla esaki. Dia 22 di

november Huez a dicta cu den un periodo di 3 siman Gobierno mester bin cu un proposicion nobo caminda e posicion huridico di PG lo wordo regla, pero dia 7 di december Minister di Husticia a tuma un decision contrario na loke Huez a dicta.

Mirando esaki, PG lo a tuma e decision di bai Corte atrobe pa busca su derechonan y aworaki e ta AO na su cas, mirando tur e stress cu e relacion aki a trece pe.

Ta increibel pa mira con un relacion cu tabata muestra hopi positivo, caminda hasta PG lo a yuda pa Rudy Croes no wordo investiga a deteriora te na tal punto cu ta solamente via Corte lo por yega na un solucion. Esaki nifica tambe, cu Gobierno ta sigui paga abogado p'e casonan hudicial aki, cu porcierto ta propio ruman di Rudy Croes, esta mr. Hendrik Croes.

Ta interesante pa sa cuanto caba a paga mr. Hendrik Croes

p'e casonan aki so.

Por a compronde cu Minister Rudy Croes no kier pa PG haya un pensioen mas halto cu loke e lo ricibi como Minister y esaki ta su problema mas grandi y ta parse cu e ta bai acorde cu e posicion di Prome Minister, kende ta bisa cu ningun hende den empresanan estatal por gana mas cu un Prome Minister.

Pero Rudy Croes ta parse di tabata pensando den webo di gai durante e reunionnan tripartite di husticia, pasobra durante esakinan a keda palabra tambe e posicion huridico di e PG-nan, inclusive durante tratamiento di caso den Corte, PG a presenta e Landsbesluiten cu ta muestra cu e arreglo di salario di Antiyas tabata wordo ehecuta, locual a pone cu e acuerdo di cooperacion entre Antiyas y Aruba riba base legal por regla e salario y pensioen di PG di Aruba.

Pero apesar di tur esaki, Min-

ister di Husticia, Rudy Croes no kier adapta e salario di PG. Algun comentario ta cu loke Rudy Croes kier haci ta sigui wanta e caso aki p'asina su abogado, cu na su bes ta su ruman, esta Mo Dick sigui cobra placa y sigui mantene e circulo famoso di Friends & Family sin pensa riba e daño cu e ta causando Pais Aruba.

Independiente di loke pasa, un hende mester para responsable p'e blunder cu Minister Rudy Croes a bolbe comete, e biaha aki cu un hende cu tabata su fiel aliado y contra Pais Aruba en general.

Conclusion ta cu e persona cu ta causando henter e desaster aki, un biaha mas ta Rudy Croes y como tal, sikiera awor na final di su carera, ta di spera cu e lo por tuma honora su mes y entrega su retiro, hunto cu retiro di PG, pasobra ya caba ningun hende mas ta confia den e palabra di un Minister cu a demostra di ta totalmente incapacita pa por maneha un ministerio.

Pick-up cu sushi aden sendi na candela



DIASABRA marduga Centro di Alarma ta ricibi informacion cu un pick-up cu e baki patras yena cu sushi ta na candela. Mesora a manda un unidad di Cuerpo di Bombero p'e sitio. Na nan yegada ya caba e bisinja tabata tin e candela domina y Bomberonan a paga e candela completamente y a separa e sushi for di otro p'asina paga e candela completo.

N'e sitio por a constata cu esnan di e minimarket ta usa e baki di pick-up pa pone sushi aden mientras hendenan cu menos bon intencion ta cende esaki na candela.

Gobernador Freddis Refunjol den su discurso: 2008 lo ta un año den cual Aruba lo ta para dilanti retonan atrobe

GOBERNADOR, Freddis Refunjol durante e recepcion di año nobo ofreci tradicionalmente y e biaha aki na La Trattoria El Farro Blanco, cu ta ser teni na cuminzamento di januari, el a bisa cu 2008 ta un oportunidad nobo pa laga atras posibel decepcion y frustracionnan y wak dilanti na un horizonte nobo. E horizonte nobo di un año nobo.

“Un año den cual nos lo ta para dilanti retonan atrobe. Un año den cual nos lo wordo poni na prueba atrobe. N'e momentonan ey nos lo trata esaki for di e ambicion di haci e diferencia, mescos cu bosonan a haci tambe na 2007.

No semper ta facil pa haci'e. Pa kere cu por. Pa kere cu bosonan mes por haci e diferencia na Aruba. Pero door di anhela atrobe na 2008 pa un Aruba cu ta sigur pa biba, dushi pa crece y traha, bosonan tambe sigur ta haci e diferencia”, di e forma aki Gobernador Freddis Refunjol a conclui su discurso.

Caso di "hit & run" registra banda di luznan di trafico di FATUM



DIASABRA marduga presencia di polis a ser solicita cu urgencia n'e cruzada di luz di trafico banda di FATUM, unda a keda registra un accidente di "hit & run".

E chofer di e Hyundai Terracan color blanco T-187 cu a ocasiona e accidente aki a bandona e sitio di accidente, pero asina mes un otro chofer cu a observa cu e Terracan aki a bandona e sitio mesora el a sigui su tras y a mire bai para te den e cura di Pelican Tours na Eagle.

E informacion aki a ser suministra na polis. N'e sitio di accidente mes a keda esnan cu tabata den e otro vehiculo cu tabata partiendo corant y algun di nan tabata keha di dolor di lomba y otro parti, pero nan no tabata kier a bai cu ambulance, pero a opta pa bai bishita dokter despues.

Nan auto a keda bon kibra y nan a caba di cumpra e pick-up aki pa por haci nan trabou, esta di parti corant.

Atracador den prome ora di dia a logra di bai cu como 8 mil florin

DIASABRA mainta ora cu un dama cu ta traha den e Bar-Restaurant Tai Hung Yun, cu ta keda den Santa Helena, a yega na su trabao a bati porta, y e persona cu ta keda drumi anochi den e lugar a habri e porta y na mesun momento ta drenta 3 homber di aparenca Dominicano y ta saca cuhiu riba ambos trahador y ta forza nan pa tape nan mannan p'asina e atracadornan tin man liber pa rondea local nan a bin busca esta placa.

Nan a pasa man pa un caha fuerte conteniendo mas o menos 6 mil florin como tambe un cashregister cu tabatin alrededor di 2 pa 3 mil florin aden di e benta di e dia anterior.

Nan a kibra cashi y a bai tambe cu algun boter di bebida. Despues di a comete e fechoria



nan a bandona e lugar den un Chevrolet blanco cu tabata staciona algun meter pabao di e restaurant. Cu yudansa

di varios bisña cu a mira tur cos a logra haya detayenan di e atracadornan. Autoridad ta investigando e caso aki.

N.V. Elmar is een dochtermaatschappij van Utilities Aruba N.V. en heeft drie vestigingen, namelijk in Oranjestad, Hato en San Nicolas. Momenteel telt onze organisatie met 160 werknemers en sinds 1950 leveren we elektrische energie door middel van de aanleg en het onderhoud van de transmissie- en distributienetten op het eiland. Het algemeen beleid is gericht op modern commerciële bedrijfsvoering met nadruk op een stabiele stroomvoorziening van goede kwaliteit, het handhaven van een aanvaardbare tariefstelling en een hoge graad van serviceverlening aan onze klanten.

Wij roepen op korte termijn sollicitanten op voor de functie van:



Medewerker Planbureau (m/v)

Organisatie

Ressorteert onder en rapporteert aan de Opzichter Werkvoorbereiding.

Korte functie inhoud

Samen met je collega's op deze afdeling ben je verantwoordelijk voor het in detail voorcalculeren van investeringsprojecten en uitvoeringsprojecten, alsmede het verzorgen van gegevens voor de technische bestellingen.

Profiel

- MBO werk- en denkniveau: kandidaat is in het bezit van een MTS Electrotechniek of E.P.I. sector Techniek richting Electrotechniek aangevuld met relevante werkervaring. Kennis van NEN is een plus.
- Ervaring met het opstellen van begrotingen en projectmatig werken.
- Leeftijd 25 - 30 jaar.
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk, in zowel de Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal.
- Affiniteit met automatisering, aantoonbare praktijk ervaring met Word en Excel.
- Cijfermatig inzicht, analytisch en accuraat, probleemoplossende instelling.
- Stress bestendig en staat open voor veranderingen.
- Kan zowel zelfstandig als in een teamverband functioneren.
- Flexibel, positieve en klantgerichte instelling.

Arbeidsvoorwaarden

Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. De vigerende collectieve arbeidsovereenkomst (CAO) is van toepassing voor deze functie.

Een assessment en medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure. Kandidaten die niet aan de bovengenoemde minimale eisen voldoen, worden niet in de selectie procedure opgenomen. Voormalige sollicitanten in de afgelopen 12 maanden die aan deze eisen voldoen gelieve contact op te nemen met afdeling HR via 5237162.

Uw reactie

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van uw curriculum vitae, kopie diploma's, cijferlijsten etc. kunt u tot uiterlijk **14 januari 2008** richten aan: **N.V. Elmar, Afdeling HR, Wilhelminastraat 110/P.O. Box 202, Aruba, dan wel via fax nr.: 5828991 of e-mail: info@elmar.aw**



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

"DIMAS - Upgradingstraject: Subtraject B-Kennis"

Korte omschrijving van het werk:

Het verzorgen van 9-tal trainingen voor DIMAS gericht op het verkrijgen van kennis die noodzakelijk is voor het uitvoeren van de dagelijkse taken op het gebied van vreemdelingenzaken ten behoeve van het Land Aruba.

Uitvoeringstermijn: 3 maanden na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 18 december 2007 verkrijgbaar bij Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) te Wilhelminastraat 31-33 tegen betaling van AWG 70,00.

De betaling dient contant te worden voldaan bij de DIMAS. Contact persoon in deze is mw. K. Staring-Engelbrecht.

Inlichtingen worden verstrekt op **17 januari 2008** om 10.00 a.m. te DIMAS. U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen tijdens de inlichtingenvergadering ook door u schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen schriftelijk worden gericht aan de DIMAS via e-mail: info@dimasaruba.com.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **24 januari 2008** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de DIMAS.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **11 februari 2008** om 11.00 a.m. ten kantore van de DIMAS.

De UAR-1986 NL en UAV 1989 zijn op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de DIMAS.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten over te leggen:

- Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
- Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie.
- Andere vereisten zoals vastgelegd in het bestek

De offerte op dit werk dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.

Wilhelminastraat 31-33, Oranjestad, Alhier,
Telefoon 5221500 Fax 5221505

AZV kier paga solamente 75% di su obligacion financiero

VMA a protesta y lo dicidi proximamente ki paso tuma contra di e mal maneho di AZV

NO ta exclui cu proximamente lo tin un caso hudicial contra di AZV, entama pa diferente dunadornan di servicio na cuida medico. Esaki ta debi na e.o. e participacion cu AZV a duna di conoce na tur e dunadornan di servicio den cuida medico, na p.e. mediconan specialista, dokternan di cas, hospital, boticanan, laboratorio y asina nos por sigui menciona mas ehempel, cu debi n'e situacion financiero cu AZV t'aden, cu a dicidi cu AZV lo por paga nan unicamente 75% di nan salario.

Asina p.e. a yega informacion na nos mesa di redaccion cu Asociacion di Medico Especialista (VMA) a dicidi di manda caba un carta di protesta contra di e decision tuma, cu porcierto ta uno unilateral.

AZV, manera ta conoci tin problema financiero, y a duna di conoce cu te cu luna di april awor, nan no por cumpli cu pago di nan obligacionnan 100%, y cu lo por paga unicamente 75% di nan obligacionnan financiero.

VMA den su carta di protesta ta duna di conoce cu den e contrato cu nan tin cu AZV ta para bon cla cu AZV lo sa di cumpli y hasta ta garantisa di cumpli cu tur su obligacionnan financiero pa por lo menos 90% di nan salario.

Di acuerdo cu Presidente di VMA, dr. Nuris Lampe, prome di tuma cualkier otro accion, p.e. di hiba AZV Corte pa falta di cumplimiento di su contract, VMA lo kier haya reaccion prome di AZV riba su carta di protesta.

Ademas VMA ta spera pa ora cu tur miembro ta bek di nan vakantie, pa convoca un reunion cu tur di nan pa ei bai determina cual lo bira e siguiente paso. Dr. Nuris Lampe ta convenci cu hopi di e miembronan di Asociacion di Medico Especialista lo haya nan mes den problema cu nan respectivo banconan.

Si na april awor, AZV no a logra di sali for di su problema financiero, lo nifica cu p.e. tur medico specialista lo sigui cobra 75% di nan salario? Maske verbalmente AZV a laga VMA sa caba cu na luna di april, nan lo paga tur loke nan a acumula na debe atrasa, e.o. cu e mediconan specialista.

Pero esei no ta un garantia,

segun dr. Nuris Lampe, Presidente di VMA. E situacion reinante den AZV, cu awor a bin descubri cu nan tin un deficit asina grandi, y cu nan ta bisa cu esaki ta parcial, ya cu Ontvanger (lesa Gobierno) tin placa di AZV reteni, kier men Gobierno tampoco ta cumpli cu su obligacionnan, pero e ta keda un mal maneho di parti di Organo di AZV, y tambe e falta di supervision di esnan den Hunta di Supervision cu no a mira e deficit aki ta bini.

Pesei na opinion di VMA, e problema cu tin ta mucho mas grandi cu placa so. Gobierno mientrastanto a priminti di lo yuda cu e suma di 7.5 miyon florin, pero no ta conoci si e suma menciona ya caba ta disponible pa AZV. Tin tur indicacion cu AZV mester

bai haci un fianza adicional, pa por cubri parti di e deficit cu tin.

Ademas di esei, pendiente ta ainda pa Servicio di Impuesto cumpli cu e pago di 6 miyon florin, cobra na prima di AZV. Pero nos tin informacion cu SIA tampoco a haya e suma aki ainda den su poder, corda di por cumpli cu AZV, si SIA no ta dispone di e fondo ei.

Aki nos por mira con storia ta ripiti, tempo cu AVP tabata na mando, mesun MEP cu awe ta den Gobierno a tilda AVP di a cobra placa di empleadonan publico pa pensioen, pero cu AVP a keda sin cumpli cu fondo di pensioen, esta APFA.

Awe e situacion a cambia, Gobierno ta cobra prima pa AZV, pero ta keda sin paga AZV. Het kan verkeren!!!!

Durante recepcion di aña nobo di Gobernador

El a gradici tur instancia cu durante 2007 a contribui na e desaroyo di Aruba

GOBERNADOR di Aruba, Freddy Refunjol a ofrece su tradicional recepcion di aña nobo diabierna, e biaha aki na La Trattoria El Farro Blanco, durante cual el a gradici tur esnan presente pa nan rol y contribucion den e desaroyo di nos isla, pa nan contribucion na nos comunidad, p'e diferencia cu nan ta haci pa Aruba door di e manera cu nan ta realiza nan tarea y responsabilidadnan.

Gobernador Freddis Refunjol a gradici specialmente algun di e gruponan presente: Ministerio Publico y e team investigativo special cu nan trabao enorme cu nan a realiza den e caso di desaparicion di Natalee Holloway. Comunidad empresarial na Aruba cu

conhuntamente ta forma e nucleo den e economia di Aruba.

Gobernador ta bisa cu sin e esfuerzonan diario pa hiba e negoshinan dilanti, sin busca e oportunidadnan nobo, tres mas of otro turistanan Aruba, mehora e producto y servicionan of tin biaha solamente pa sobrevivir, pa garantiza e trabaonan di nan compañeronan di trabao, sin e esfuerzonan ey Aruba no lo ta loke e ta na 2008.

Den e cuadro aki el a menciona especialmente Camara di Comercio, AHATA y ATIA cu na 2007 a contribui constructivamente cu e debate politico y social. Igualmente Gobernador a gradici instancianan manera Casa Cuna, Imeldahof y e clubnan di servicio cu ta organiza fundraising y actividadnan pa

contribui cu e instancianan aki.

Otro grupo cu Gobernador a gradici t'e organizacionnan deportivo.

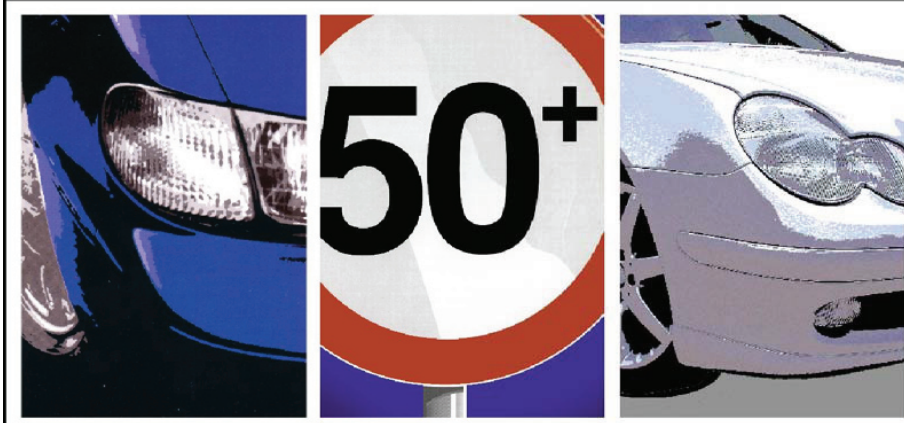
Aki el a gradici e directiva y boluntarianan cu ta e fundamentonan pa mantene e instancianan aki.

Cruz Cora no a keda sin wordo menciona door di Gobernador den su discurso. El a bisa cu Cruz Cora ta ofrece cu medionan limita y boluntarianan un 'emergency relief' p'e personanan cu ta den necesidad.

Igualmente sr. Freddis Refunjol a menciona su contactonan cu e hefenan di departamento, organonan di conseho di Gobierno manera Raad van Advies, CBS y Rekenkamer como tambe su contactonan cu amigo y conocirnan caminda cu e por scucha tocante e

'inside story', contactonan su sigur ta importante p'e realizacion di su trabaonan como Gobernador, y door di esey el a gradici nan tur pa nan cooperacion durante 2007.





Because we believe that you deserve much more than only a cheap premium... At Royal & SunAlliance, you get excellent service, timely claims handling together with top quality products. Call us at 583-0668 or contact your broker.

"Don't settle for less."



Landfill ilegal pega na candela a spanta hopi hende

AYERA tardi, ainda prome cu solo a baha, tur hende cu tabata core riba e caminda di Oranjestad pa San Nicolas, por a mira con un huma preto tabata bai laira. Tambe avionnan cu tabata yegando Aruba, por a mira e nubia preto aki. Mirando con preto e huma aki tabata e pensamiento tabata cu por ta cu un di e companianan cu ta traha na Canashito lo ta na candela, pero e tabata mas pabou di Canashito, sino mas

bien na Plantenrust. Bombero tabatei, mas bien pa controla p'e candela no expande, pasobra ta un landfill, cu según nos informacion, ta uno ilegal traha, a ser sendi na candela.



Quadracer y motorcycle a dal den otro

DIASABRA atardi a sosode un accidente entre un quadracer y un motorcycle riba e caminda di Eagle. Ambos vehiculo tabata bayendo direccion pabao ora cu na dado momento e quadracer a haci un mal maniobra y a bai dal patras den banda di e motorcycle, bentando e motociclista abao door di e impacto. E quadracer tambe a perde

control y esaki a pone e manehador bolter varios biaha y rasca su curpa. E motociclista tabata keha di dolor fuerte na su lomba. Ambulance a presenta n'e sitio y a hiba e motociclista pa hospital mientras esun cu tabata core e quadracer a keda di bai poli ora e caba di fix e asunto di su quadracer.



Oportunidad pa trabao

The Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V. actualmente tin oportunidad pa trabao.

Lab Technician

Forma parti di e departamento di Calidad, contribuyendo na e seguridad di un bon calidad di tur producto produci na Tropical/Balashi.

Exigencianan:

Arubiano
HAVO/MBO Diploma
Experiencia no ta necesario
Rijbewijs B
Flexible den orario di trabao
Team player

Nos ta ofrece:

Salario atractivo
Oportunidad pa progreso
Ambiente di trabao dinamico
Plan di Pension
Servicio di MetaCare

Pa solicita por pasa busca formulario di aplicacion na oficina di Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V., Balashi, entre 8.00 am cu 5.00 pm. Por manda aplicacion tambe via email, adres: ldoes@cocacola.aw



Sucesonan cu a tuma lugar despues di Fakkel Optocht



DIASABRA anochi, a tuma lugar e prome evento di Carnaval cu t'e Fakkel Optocht. Según informacion di polis, cu durante e parada mes no tabatin nada particular. E parada a termina pa 12.30 di anochi.. Despues di e optocht, a tuma lugar algun incidente y bringamento.

Diadomingo despues di e parada di Fakkel, polis a detene 2 homber, cu tabatin intencion di a tira boter riba polis bisti cu uniform. T'asina cu tabatin un cantidad di polis bisti na civil, ta cana entre e multitud, y esakinan a mira e homber I.E.C.C. naci na Aruba di 18 año, kende ta un conoci di polis, na momento cu e tabata mik un boter di cerbes pa mande riba un polis trahando. Mesora polis a gare y a detene. Tambe e homber E.A.P. di 18 año, a keda deteni p'e mesun motibo. Tur dos a haya un cuarto gratis.

DIADOMINGO pa 1.20, polis ta bai na altura di Royal Plaza

pa tiramento di boter. Einan polis a gara 3 hoben A.R.J. di 18 año, naci na Venezuela, J.A.P. di 18 y A.S.P. di 17 año, e ultimo dos nan aki naci na Aruba. Informacion cu polis a haya ta cu aparentemente nan ta pertenece na dos gang.

DIADOMINGO pa 1.40 despues di Fakkel Optocht, e muher K.M. naci na Corsow di 19 año, ta bai Warda di Polis na Oranjestad y ta duna keho di maltrato contra ex amigo di su amiga. E ta bisa polis cu n'e ora ei, e tabata banda di Bahia, y e homber A.K. naci na Aruba di 18 año, a acerke y a bati'e den su cara cu el a cai abou y perde conocimiento.

Polis a nota cu e mucha muhe tabatin nanishi hincha y tambe rasca na su elleboog. El a bisa polis cu e ta bin duna keho, despues cu e bai poli. Polis ta bai 4.30 di madrugada, den Weststraat, pa nan papia cu A.K., e ta bisa polis cu t'e mucha

muhe a atake prome.

E ta declara cu e tabata canando cu un grupo di amigo den Weststraat, na altura di Bahia, y di ripiente algo a dale na su cabes.

Su amigonan a mustre e mucha muhe cu e benta e cups. E ta bisa cu el a bai pa reclama e mucha muhe, dor di esei a start un discusion y el a propina e mucha algun golpi den su cara.

Un amigo di e mucha muhe a bai riba dje y a dale. Pa evita mas problema el a bai for di e luga, ya cu un grupo di amigo di e mucha muhe tambe tabata buske pa maltrata.

PA 4'or di madrugada, un testigo ta acerca polis y ta muestra nan e homber E.A.W naci na Aruba di 21 año, kende tabata para banda di Little Ceasar's. E testigo ta bisa polis cu e homber W., t'esun cu a hinca un homber cu cuchiu. Polis a bai cerca dje, pero no a haye cu ningun cuchiu.



Polis ta detene muhe

cu a lanta contra polis

Polis cu salta p'otro luga durante e parada di Fakkel Optocht, na altura di Bahia, ta papia cu un guardia di seguridad, kende ta muestra polis e muhe J.A.C. naci na Aruba di 23 año, bisti na preto cu blanco, kende lo ta involvi den un pelea. Ora cu polis a bai papia cune, el a bira hopi onbeschoft contra polis y a manda un mokete den direccion di cara di un di e polisnan. Mirando esaki, polis a bai pa detene, pero el a resisti pisa y a bringa contra su detencion.

Polis a hibe warda unda el a haya un cuarto gratis. Mirando tanto problema cu tabatin den becindario di Bahia, polis di Santa Cruz a bai pa yuda esnan di Oranjestad.

Ora cu polis di Santa Cruz a yega, nan a transporta e mucha muhe caba pa warda. Mientrastanto polisnan ta haya informacion cu lo tin mas pelea cu tiramento di boter.

Na momento cu polis ta para n'e luga, un mucha homber a bin habri porta di e auto di polis y a bisa nan cu el a tende cu nan a sera su chick.

Polis a scual 'e dor cu el a habri porta di auto, loke e no a keda contento y a cuminsa zundra y haci basta fastioso. Un amiga di dje cu e mira polis ta atende, a bin y a cuminsa pusha polis. A start un pushamento y e homber a logra core bai.. Polis a scual e mucha muhe como cu el a stroba trabou di polis.

Respet den Parlamento lo taun tema di enfoke durante 2008

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras a comenta cu prioridadnan pa 2008 ta pa caba mas pronto posibel tratamiento di e presupuestonan cu falta. Banda di esaki el a comenta cu a drenta algun otro ley cu a wordo poni riba agenda caba, pero lo hala nan un poco debi cu a drenta un carta pidiendo pa mas tempo. Banda di esaki el a comenta cu

di dia 7 esta for di awe te cu 12 di januari tin reunion tripartite y tambe lo tin bishita di delegacion Hulandes na Aruba dia 11 di e luna aki, pero tambe lo tin bishita di un delegacion di Suriname fin di januari caminda cu lo tin manera un tripartite cu nan. Lo focus tambe riba funcionamiento di Parlamento, pa loke ta trata personal y tambe automatizacion di Parlamento

pa asina por hisa esaki. Igualmente el a comenta cu mester traha riba e aspecto di respet no solamente e parti di vestuario, pero tambe evita argumentonan personal y forma di expresa nan mes. Mervin Wyatt-Ras ta considera cu e tin un rol den esaki tambe, caminda cu mester señala e hechonan aki. Pero si e ta kere cu e tradicion aki

di 'actie-reactie' no por wordo kibra hopi facil, pasobra e ta bin hopi biaha di educacion, e ta un cultura di años caminda educacion na cas ta hunga un rol tambe caminda cu ta siña cu no mester ofende. Pa loke ta palabra malonan cu ta cai den Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta bisa cu esakinan hopi biaha ta bin ora tin un schorsing y e no tey pa

grijp in. E ta kere cu mester bin un sorto di control riba otro caminda si un bise e otro en bes di reaccion bisa cu el a desvia di e palabracion, es decir, cuestiona e actitud.

Presidente di Parlamento finalizando a bisa cu e ta kere cu si haci esaki lo pone e persona cu ta bezig para un rato keto na su mes y no contesta algo otro pa defende su mes.



Un hipoteca pa celebra!

Aña nobo, bida nobo... cas nobo!

Habri aña 2009 den bo propio cas cu e "Hipoteca pa celebra" di RBTT Bank.

RBTT Bank ta duna bo motibo pa celebra cu:

- Bon guia y consehonan financiero
- Aprobacion rapido
- Servicio profesional y dedica

Ademas RBTT Bank tin tur seguronan cu bo mester cu un pago flexibel den 12 luna. Aplica awe y ricibi un set di glas di champaña y 5.000 Fun Miles cu aprobacion di bo hipoteca.

* E oferta aki ta valido te cu dia 15 di Februari 2008.



BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
 PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
 SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Awe nochi riba Plaza Betico Croes

AMISRAEL – Agente di paz seccion Aruba

Presente na Ceremonia Eucumenioco

AGENTE di Paz Seccion Aruba ta un organisacion mundialmente conoci como un organisacion cu ta stimula y promove Cultura di Paz mundial. Diahuebs 29 di november di aña pasa Aruba a bira miembro como e di 23 pais na e organizacion Amisrael Internacional durante un actividad internacional na Bogota, Colombia.

E organizacion di Amisrael – Agente di Paz no ta un organizacion politico, ni religioso, sino e ta un organizacion cu ta yuda pa promove Cultura di Paz mundialmente. E ta yuda stimula y promove e cultura di paz den un comunidad.

Kiko ta un Cultura di Paz? Un Cultura di Paz ta un con-hunto di balor-, actitud-, tradicionnan, comportamentonan y estilo di bida basa riba: E respet pa vida, e fin di violencia, e promocion y practica di no- violencia pa medio di

educacion, dialogo y cooperacion;

E respet pleno di e principionan di soberania, integridad territorial y independencia politica di Estadonan y di no mete den asuntonan cu ta trata esencialmente jurisdiccion interno di e Estadonan, den conformidad cu e Carta di Nacionnan Uni y e derecho internacional;

E respet pleno y e promocion di tur e derechonan humano y e libertadnan fundamental; E compromiso cu e reglamento pacifico den conflictonan; E esfuersonan di satisfice e necesidadnan di desaroyo y proteccion di medio ambiente di tur e generacionnan di presente y futuro;

E respet y e promocion di derecho di desaroyo; E respet y e fomento di igualdad di derecho y oportunidad di e hende muhe y e hende homber; E respet y e fomento di derecho di tur personanan na e libertad

di expresion, opinion y informacion;

Na haya e principionan di libertad, husticia, democracia, tolerancia, solidaridad, cooperacion, diversidad cultural, dialogo y entendimento riba tur nivelnan di e sociedad y entre nacionnan; y anima pa e entorno nacional e internacional pa faborese e Paz.

Kiko ta e proyecto Agente di Paz?

E proyecto Agente di Paz ta un proyecto di un organizacion no- Gubernamental mundial cu ta yama AMISRAEL cu ta pro e Paz entre pueblo- y nacionnan.

Un proyecto pa busca voluntarionan pa yuda promove e cultura di Paz.

E objetivo principal ta pa crea un consenshi di responsabilidad individual pa implanta y mantene e Paz, introduciendo un Cultura di Paz y no violencia den cultura di cada pais y di cada pueblo.

Ta ser observa un escenario actual mundial, tanto den termino di relacionan entre paisnan como den termino di relacionan humano, un deterioro di balornan, lo cual ta produci un dano permanente pa nos di un pa otro. Dilanti e situacion aki, AMISRAEL E Mensajero di Paz, ta lanza e campana di proyeccion internacional, cu ta yama 'AGENTE DI PAZ'.

Mirando e escenario mundial aki, nos lo no mester permiti cu nos 'OneHappy Island' yega na tal extremo.

E ta un responsabilidad di cada un di nos pa no permiti esaki pasa cu nos dushi isla Aruba.

Un danki grandi ta bai na Staf y personal di Departamento di Cultura Aruba pa permiti na cuminsa cu e campana di inscripcion di voluntarionan dispuesto pa haci un cambio pa excelencia. Y un danki

na Setar NV pa coopera cu facilidadnan necesario pa tin e comunicacion internacional riba Plaza.

Dialuna dia 7 di januari for di 07:30 di anochi, voluntarionan, coordinadornan di AMISRAEL, seccion Aruba lo ta presente durante e ceremonia eucumenico riba Plaza Gilberto F. (Betico) Croes pa ofrece oportunidad na esnan interesa pa inscribi su mes como un voluntario y hunto nos lo muestra comunidad di Aruba e balornan fundamental di un Pais riba tereno moral, cultural, di amor y paz.

Bin presencia e ceremonia Eucumenico aki cu ta pa promove un cultura di paz y tolerancia y e apertura di aña 2008 como Aña Nacional di Cultura. Comunidad di Aruba ta haya e oportunidad pa inscribi como miembro di e organizacion mundialmente Agente di Paz seccion Aruba.

Desconoci ta tira molotov bom den cas na Palm Beach

POLIS ta bai diasabra madruga pa 1.30 di madruga na un cas na Palm Beach, unda e habitante Y.R.P. naci na Colombia di 42 aña ta denuncia cu personanan desconoci kier a kima su cas.

E ta bisa polis cu su yiunan a lanta y a puntre si e no tin problema, como cu nan a tende glas kibra.

El a bisa cu no tin nada particular, y a sigui drumi. Despues el a mira cu dos boter kibra for di cual ta sali cu mea y cu e boternan ta holer gasolin, esta ta practica di "molotov bom".

El a bisa polis cu e no tin problema cu ningun hende. Polis a tuma su keho.



AWEMainta

Bo corant favorito, pasobra e ta trece e berdad sunu

Mester di un Repartido di Corant pa districto di

**Savaneta, San Nicolas y Seroe Colorado
(esta pariba brug)**

Si Abo ta interesa, no bacila, yama nos oficina na tel: 583-1400 y puntra pa Wendy

Nos ta sperabo y bira asina parti di e Team di AWEMainta

Lider di AVP, mr. Mike Eman: Determinacion pa cambio ta speranza pa futuro

Esaki ta nos compromiso !

“**COMUNIDAD** simpelmente no por carga e peso mas di Gabinete Oduber. AVP no ta bai ta complice di ningun negociacion pa prolonga amargura di pueblo”. Asina lider di AVP, mr. Mike Eman a bisa riba e pregunta si AVP lo forma parti di un dialogo cu e gobierno actual. Lider di AVP ta bisa cu Gabinete Oduber a tuma decisionnan penoso contra tur deseo y conseho.

SI Gabinete Oduber kier un dialogo nacional e mester cuminsa revoca e medidanan aki. Sinta na mesa cu e medidanan aki ta aceptacion di esakinan y AVP no ta bai haci su mes complice di e sufrimiento di pueblo.

“Nos a entrega un Presupuesto Alternativa caminda nos ta preuba cu cifra cu cosnan por bai otro. Cu un otro maneho pueblo lo no ta victima, pero

lo haya un alivio y perspectiva pa futuro. Den AVP su determinacion pa trece cambio, di no ta complice, pueblo ta haya su speranza cu cambio lo bin” Eman a expresa.

Aruba a haya cu Gabinete Oduber un gobierno cu a dici di cu su prioridad ta faborece esnan rond di dje a costo di turcos. Sin escrupulo, sin moral, sin etica y sin pena pa nada y pa ningun hende a dispidi den 6 aña e fortuna di e pais aki, e sudor di pueblo y a hipoteca nos futuro pa enriquece familiarnan y amigonan. Ora placa a caba, 800 miyon extra di entrada, a fia y a redobla debe di pais Aruba cu 1000 miyon. Ora placa a caba atrobe a cuminsa bende propiedadnan di pais Aruba, tur accion di Aruba den Hyatt, den SETAR y den Raddisson, mas di 300 miyon na propiedad di pais

Aruba. Asina mes placa no a yega pa nan. A bin cu medida. Uno tras di otro y finalmente introduccion di e carga fatal, BBO.

“Pa sigui kier haci atraco riba reservanan di Banco Central, riba reservanan di Utilities. Aruba a haya un prijs. Gobernantenan di Gabinete Oduber a bira e agentenan di e benta. Tin oferta di miyon, financiador na abundancia sin nomber y sin cara, spa y brug pa cada minister di e gabinete y pa e partido prestigioso cu ta sostiene, pa facilita benta di pais. Hasta nos Waf, Bestuurskantoor, Parlamento y pier di Piscado ta riba e lista di findishi di Gabinete Oduber. Con nos por a degenera asina ? Con nos ta bai para e degeneracion aki.

Aruba mester di un direccion nobo urgentemente. Nos



INVITACION



Nos pasado, presente y futuro

DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte hunto cu Departamento di Cultura Aruba

ta invita pueblo di Aruba pa asisti na un

Ceremonia Eucomenico
(cu canto di Coro Sta. Ana)
&

Recepcion y Apertura di Aña di Cultura
(cu grupo Sodo y Cuero)

cu lo tuma luga
dialuna 7 di januari 2008
7.30 or di anochi
riba Plaza Libertador G.F. (Betico) Croes

Den cuadro di celebracion di Aña di Cultura, lo dedica e ceremonia aki pa promove un "Cultura pa Paz y Tolerancia"

Staf y personal Ministerio di Labor, Cultura y Deporte y di Departamento di Cultura ta desea pueblo di Aruba un feliz Aña di Cultura 2008, yena cu harmonia y paz!

mester libra pueblo y pais di e carga aki. Nos mester haci Aruba feliz y contento atrobe. Y hunto nos por realizé”.

E presupuesto alternativa di AVP ta un refleho di e escohecianan di maneho cu segun fraccion di AVP ta esencial pa futuro di pais Aruba. E prioridadnan di e presupuesto alternativo ta: miho enseñansa, un gobierno menos grandi, un infraestructura mas fuerte, rebaho di gastonan na un forma estructura, drecha e poder di compra di pueblo, revoca BBO y rebaha e debe y interes riba debe di pais Aruba. Den total e presupuesto di partido AVP ta percura pa un realocacion di 185 miyon. Esaki na interes di inversion den comunidad, pueblo y pais.

E cifranan di presupuesto ta muestra hopi cla cu e problemanan di e deficit financiero no ta bin dor di un entrada insuficiente, cu al final de cuenta ta subi tur aña, pero ta

wordo causa dor di gastonan enorme di e aparato gubernamental. 100 miyon mas gobierno ta gasta na 2008 na gastonan extra di personal pa tur e nombracionnan politico cu nan a haci di 2001 pa awe. Placa cu cual por a construi careteranan grandi y importante manera e vierbaansweg di San Nicolas pa Playa, e ringweg 3 cu mester acopla na Avenida Watty Vos y core di Morgenster yega via di Ponton te na e hotelnan.

“Pesey den nos presupuesto alternativa nos ta hiba un maneho financiero responsabel pa den 4 aña ahora 100 miyon pa haci e inversionnan aki y alivia e peso riba pueblo, elimina BBO, mehora e poder di compra di pueblo, reduci impuesto riba ganashi pa inversionistanan por renoba nan inversion pa fortifica e economia di Aruba’, e lider AVP, mr. Mike Eman ta splica.

Internacional

Perú ta busca paz y no ta pleita cu Chile na Den Haag

PERÚ ta busca e caminda di paz y no ta bai pleita cu Chile na Corte Internacional di Den Haag, ta declaracion di Allan Wagner, hefe di e delegacion diplomatico peruano cu ta defende un demanda pa defini e limite marítimo entre e dos paisnan.

E Gobierno di president Alan García na december a anuncia designacion di Wagner como lider di un equipo di hurista, historiador y geografo cu lo presenta un demanda pa resolve un antiguo desacuerdo di limite cu Chile, previsto pa e di dos quincena di e luna aki. E frontera marítimo entre Perú y Chile ta un area rico na recursonan ictiológico ubica den Oceano Pacífico.

“Esaki ta e caminda di paz, nos no ta bai Den Haag pa pleita. E ta e caminda pa un solucion pacifico, naturalmente dunando valor na tur e derechonan

cu Peru tin al respeto”, Wagner a bisa un radio local.

Chile ta sostene cu su frontera marítimo cu Perú a keda acorda den tratadonan firma pa ambos pais na 1952 y 1954, como tambe den señalamentonan realiza na 1968 y 1969.

Pero Lima ta bisa cu e conveñionan aki no ta constitui un acuerdo fronterizo formal, sino cu nan ta unicamente pactonan pesquero.

“E sentencianan di e corte ta definitivo, no ta apelabel y nan ta “bindend”, pasobra Nacionnan UNI incluso por tuma medidanan represivo contra e país cu dicidi pa no aplica un sentencia di e corte,” Wagner a splica.

E funcionario a afirma cu ambos pais tin “un reto nan dilanti” pa mantene e adelanto di nan agenda bilateral mientras ta dicidi riba e tema limítrofe. Den e sentido ey, e’la

considera cu su designación, den su calidad di diplomático y como hurista, tin como meta pa “harmoniza e agendanan y logra e obhetivo di paz”, Wagner a bisa.

“E maneho cu Canciyeria implementa di e agenda, ehecutand’e paralelamente y buscando pa e avansa conhuntamente cu e trato cu lo duna e tema di delimitacion marítimo den corte lo bai ta algo di diplomacia halto”, e’la agrega.

Wagner, un diplomático profesional, tabata tambe Ministro di Relacionnan Exterior dos biaha, y entre 2004 y 2006 e’la eherce e funcion di secretario general di e Comunidad Andina (CAN), conforma pa Perú, Colombia, Ecuador y Bolivia.

E relacionnan entre Chile y Perú a pasa historicamente den varios momento di ten-



Allan Wagner

sion desde cu na 1879 nan e enfrenta otro den e asina yama ‘Guerra del Pacífico’.

Den e conflicto ey, Perú a perde parti di su teritorio costero den sur na man di Chile.

Famia Rojas tin confiansa den resultado di ADN



Ivan Rojas

E ruman y e mama di e politico Clara Rojas a bisa diabierna cu nan tin confiansa den e resultadonan di e test di ADN di Colombia, cu a determina cu hopi probablemente un mucha homber, cu ta bao

proteccion di Gobierno, ta Emmanuel, y a anuncia cu nan lo busca custodia di e menor.

Iván Rojas a responde “claro cu sí”, ora a puntre si e ta confia e resultadonan di un test di ADN cu Colombia a practica, cual

resultadonan a worde revela pa e fiscal general di e nacion, Mario Iguarán. “Ta logico cu nos ta bai pidi custodia. Simplemente mester cumpli cu algun requisito y procedimiento di parti di ‘Bienestar

Familiar’. Na momento cu e testnan di e laboratorio spaño caba, e procedimentonan ta cuminsa”, e ruman homber di Rojas a declara.

Rojas a bisa cu aunque tin alegria pa e aparicion di su sobrino, a famia ta sigui meti den un sentimiento di tristeza pa e secuestro di su ruman muher desde februari 2002.

“Tin dos sentimiento. Un di alegría pa e mucha y un di tristeza pa e mama. Awo mas cu nunca nos ta pidi Farc pa libera Clara. E mucha tin e derecho fundamental pa tin su mama serca dje”, e’la afirma. “Ora e (Clara) ta liber y ta hunto cu su yiu, e dia ey nos por bisa cu nos tin alegria total. Mientrastanto nò”, e’la agrega.

Di parti di señora Clara González de Rojas, mama di e político, e’la bisa cu e mucha

lo keda den bon man y cu e’la ricibi proteccion di Dios cu no a permiti pa nada malo pas’e den mondi.

“Esaki ta loque menos nos a spera, personalmente mi a keda sorprendi, pero mi ta hopi contento, hopi feliz, nos ta confia e testnan”, e’la bisa entre lágrima.

E señora a manda un mensahe pa su yiu muher cu e por ta tranquilo pa loque ta su yiu, mientras e ta recupera su libertad.

“Bo por ta sigur cu bo baby ta bon cuida, ta protehi mas ayá di e proteccion cu abo mes por dune. Mi yiu queri y adora, algun dia nos lo por reuni y conta tanto cos cu no a worde conta ainda, tanto cos cu nos no por a comparti y awo nos por comparti, mi ta spera mas pronto cu ta posibel”, e’la agrega.

Tormenta invernal ta laga varios morto y miles sin electricidad



SNEU a cubri e montañanan den nort di California, y e costa occidental a worde asota pa yobida y biento, den e di tres dia di tormentanan invernal, cu a laga tres morto.

E tormentanan ademas a laga ciento di mil vivienda y negoshi sin electricidad na e estadonan California, Oregón y Washington.

Meteorologonan a pronostica

mas yobida pa ayera, pero sin e tempestadnan cu a asota e region den dianan recien. Varios advertencia di tormenta invernal a keda vigente na varios parti di e region.

Un dijk cu a kibra a causa cu un gran cantidad di awa friu a core desde un canal cu a desborda, te den e poblacion di Fernley. E awa a inunda ciento di vivienda y mester a rescata decena di residente cu

helicopter y boto.

No tabata tin herido causa pa e inundacion den e pueblo, cu ta keda na como 50 kilometer panort di Reno. Un parti di e dijk Truckee Canal, di 45 meter largo, a kibra diasabra marduga.

Te un 3.500 persona a keda naufraga temporalmente, y como 1.500 a worde evacua di nan cas diasabra anochi, autoridadnan local a informa.



Como 25 habitante a keda den un shelter cu a worde instala den un scol, na unda 150 persona mas a yega durante dia. E gobernador di Nevada, Jim Gibbons, cu a bishita e shelter diasabra, a declara estado di emergencia den e condado.

Na California, gobernador Arnold Schwarzenegger a declara emergencia den tres condado afecta pa e tormentanan.

Na Los Angeles, Lindsey Marie Erickson, di 25 aña, a muri despues cu su vehiculo a worde lastra pa e awa den un canal, polis a informa. Rescatistanan a haya su novio René Valencia, di 36 aña, subí den un mata.

Na e tormenta tambe a atribui morto di un muher na Oregón y di un trahado di transporte na California. Tur dos a muri pa caida di matanan.



Obama y Hillary Clinton

Clinton y Obama, virtualmente empata na New Hampshire

E pre-candidato presidencial mericano Barack Obama ta virtualmente empata na New Hampshire cu su rival demócrata Hillary Clinton, dos dia prome cu e primarianan di e estado worde realisa, segun un sondeo di

Reuters/C-SPAN/Zogby, cu a worde realisa ayera.

E rivalnan republicano Mitt Romney y John McCain tambe ta empata, mientras e careda pa Cas Blanco di ambos partido ta bira mas preta den porta

di e primarianan di mañan na New Hampshire. Aproximadamente mitad di e sondeo a worde realiza despues di e "caucus" di diahubes na Iowa, caminda e demócrata Barack Obama y e republicano Mike Huckabee a obtene e prome victoria durante apertura di e contienda pa presidencia mericano.

Obama, senador pa Illinois cu kier ta e prome president di colo scur den historia di e pais, a ubica su mes na un punto riba Clinton den e careda demócrata den e estado, un ventaha estadisticamente insignificante. E encuesta den

ambos caso tin un margen di error di 3,4 por ciento.

Clinton, senador pa New York y ex primera dama di e país, a supera Obama cu un 31 por ciento, contra 30 por ciento, mientras e ex senador pa North Carolina John Edwards a haya 20 por ciento. Prome cu e "caucus" di Iowa, Clinton tabata supera Obama pa seis punto.

"Nos ta mirando un movimiento cla den direccion di Obama, y alehando di Hillary Clinton", segun e encuestador John Zogby. "No tin mucha tempo pa Clinto re-agrupa akinan", e'la agrega.

Romney, ex gobernador di

Massachusetts cu a perde na Iowa di Huckabee, a gana dos punto porcentual y a coloca su mes dilanti McCain pa un punto, cu un 32 por ciento contra un 31 por ciento. Huckabee, pastor baptista y ex gobernador di Texas, a ubica na di tres luga den e sondeo, cu 12 por ciento.

E primarianan di New Hampshire di mañan ta e proximo bataya electoral den e proceso estado pa estado pa scohe e candidatonan republicano y demócrata pa e eleccionnan di november, den cual president George W. Bush lo wordo reemplaza.

Avioneta cu 14 persona a desaparece den awanan di Venezuela



- Un miembro di Guardia Nacional di Venezuela ta apoya e busqueda di e avion bi-motor cu a cai cu 14 pasahero abordo.



- Miembronan di Ehercito venzolano ta participa den busqueda di e avion



- Rescatistanan di Defensa Civil y miembronan di Guardia Nacional, buscando desde un helicóptero.



- Un avion LET L-410 di Transaven, e tipo di avion cu a cai diabierna ultimo cu 14 pasahero abordo.

UN avioneta cu 14 persona a bordo, por lo menos nuebe di nan stranhero, a desaparece diabierna ultimo cerca di e archipiélago venzolano di Los Roques, funcionarionan a informa.

E avion di dos motor di fabricacion checa LET L-410 y perteneciendo na e empresa Transaven a perda contacto cu autoridadnan di aeropuerto aproximadamente na 24 miya di parque nacional di Los Roques, un popular centro turistico den Caribe, segun informacion di Protección Civil.

E director general di e organizacion, General Antonio Rivero, a bisa den un comunicado

na prensa cu finalmente ta 14 persona tabata tin abordo y no 18 manera a ser raporta prome.

Ocho di e pasaheronan lo ta italiano, un suizo y cinco venzolano, incluyendo e piloto y co-piloto.

“Te ainda nos no tin ningun indicacion di un posibel area na unda e avion lo por a cai, segun e patronchinan di busqueda cu nos a realisa”, Rivero a bisa e cadena di television local Globovisión, cu a especifica cu ola y yobida tabata dificulta e busqueda. E funcionario a bisa cu e avion a cai den lama aproximadamente 9.43 a.m. ora local, pero e no por a especifica si e avion a “ditch” of a logra baha

riba lama.

Proteccion Civil a informa den un comunicado cu un fragata, dos patruxa di Forza Arma y seis helicóptero ta ehecutando e operativonan di rescate.

Otro funcionario a bisa cu e piloto a raporta problema di motor prome di a perde contacto.

Un avioneta, opera tambe pa Transaven, mester a haci un aterizaje di emergencia na 2005 ora e’la lanta vuelo na Caracas cu destino Los Roques y na 2002 otro avion di e mesun compania a haye obliga ta baha den lama, segun raportnan di prensa local y di e Organizacion di Rescate Humboldt (ORH).



MANCHITO'S

Habri aña nobo cu bon paña
MERCANCIA
NOBO!!!!
a caba di drenta

Bishita nos na Manchito's
pa bo escoge bo mihor flus,
dashi, caminsa y
mucho mas

Nos ta spera
riba Boso, sin
compromiso



Situa na Caya Milo Croes Tel: 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9:00am - 6:00pm

Venezuela ta pidi aclaracion di hechonan

Ex mediadora ta lamenta fracaso

DESPUES cu Farc a admiti cu nan no tin e mucha cu nan a priminti pa entrega, y Colombia a laga sa cu e caso aki ta prueba di con e geuriyeronan ta gaña, Venezuela a pidi aclaracion di e circunstancianan di e asunto, y e ex mediador colombiano a lamenta e fracaso di e esfuersonan cu e'la haci.

Gobierno nacional di Venezuela, den un comunicado, a pidi "total aclaracion di e circunstancianan rond di Emmanuel den transcurso di e ultimo simannan".

Den e documento, Caracas tambe a haci un apelacion pa e pronto liberacion di e otro dos rehennan cu mester a worde libera hunto cu Emmanuel: Clara Rojas, e ex parlamen-

tario Consuelo González y tur e rehennan cu ta den man di Farc.

Mientras tanto, e ministro di Defensa di Colombia, Juan Manuel Santos, a laga sa cu henter e asunto di identidad di e mucha Emmanuel, ta duna comunidad internacional e prueba di con Farc ta gaña.

Di su banda, e comisionado di paz, Luis Restrepo, a califica Farc di "ladron y bromista", pues, "nan ta admiti nan mentira, pero pa nan awo e secuestradornan ta gobierno".

Di su banda, e senador y ex mediador Piedad Córdoba a lamenta e fracaso di e esfuerso cu e'la bin ta haci hunto cu president Chávez pa logra libertad di tres rehen di Farc. Córdoba, di bishita na Puerto Rico, a opina cu e hecho inespera di cu e mucha Em-

manuel no tabata den poder di Farc no mester desanima e busqueda di liberacion di Rojas y González.

Farc, finalmente diabierna ultimo a admiti cu e menor di cual nan ta papia, ta e mesun cu president Álvaro Uribe a señala di ta na Bogotá bao otro nomber y bao cuido di un orfanato estatal.

Emmanuel, di tres aña y mei, ta yiu di Rojas, secuestra pa Farc na februari 2002 hunto cu e candidato presidencial colombo-frances Ingrid Betancourt, di ken e tabata consehero. Farc a argumenta cu nan mester a saca Emmanuel for di mondi pasobra "nan no por a permiti pa e ta entre e operativonan di guerra di Plan Patriota (ofensiva di Ejército), di e bombardeonan y di e



Hugo Chavez

combatenan".

"Pesey e mucha aki, di tata guerriero, a worde ubica na Bogota bao cuido di personan honra mientras a firma e acuerdo humanitario", nan a

agrega.

Na nan turno, Farc a acusa Uribe di "secuestra Emmanuel na Bogota" cu e proposito "di sabotea su entrega, di su mama y di González na Chávez".

Al Qaeda ta pidi pa ricibi Bush cu bom na Medio Oriente

UN mericano converti pa islam y miembro di Al Qaeda, ayera a haci un yamada riba internet na militantenan islamita pa ricibi e president di merca, George W. Bush, "cu bom y auto-bom" durante e gira cu e ta cuminsa diaran-son awo na Medio Oriente y Golfo.

"Mi ra dirigi e yamamento urgente aki na nos rumannan muyaidin na Palestina y na e Península Árabe en particular, y den e region en general, pa ta prepara pa ricibi e guerero, e berdugo Bush, durante su bishita na januri na Palestina, esun musulman, y na e



George W. Bush

peninsula ocupa, no cu flor y aplauso, sino cu bomb y auto-bom", tabata declaracion di Adam Yahye Gadahn den un mensahe energico. E mensahe

de Gadhan, alias "Azzam e mericano", a worde publica riba un pagina web islamita y te ainda ta desconoci si e ta autentico.



Adam Yahye Gadahn

Fakkeloptocht yen di ambiente

DIASABRA anochi a tuma lugar e promer parada di Aruba su Carnaval 54, e Fakkeloptocht. Un parada caminda a resalta e gran ambiente cu tabatin, pero tambe e falta di flambeau, cual lo mester ta e simbolo di e parada aki.

Loke por a constata ta cu e Fakkeloptocht a bira un lighting parade mas barata caminda cu fuera di un grupo, nigin tabatin e famoso flambeunan mas, manera tabata anteriormente. Otro aspecto cu a resalta di e parada aki ta cu cada bes mas e bandanan musical ta formando nan mesun gruponan pa participa.

A pesar cu tabatin alrededor di 3500 participante, cual ta un cantidad significativo, mester remarca cu e biaha aki e parada tabata mas chikito cu esun di aña pasa. Posiblemente e carnavalistanan ta sperando pa participa masalmente den Carnaval 55 cu lo ta otro aña.

E disfraznan di e gruponan pa fakkelo tabata hopi bon, mescos cu e sonido di e bandanan, pero loke mas a resalta ta e bon ambiente cu tabatin serca tur e gruponan sin excepcion.

Un punto cu sigur lo ta cai den



e critica constructivo ta e consumo halto di alcohol, tanto entre e participantenan como e mirones. Lo ta bon pa den futuro evalua con por pone un mayor control riba esaki, specialmente riba bebidanan den botter cu ta

forma un peliger grandi pa seguridad di tur esnan presente. Fuera di esey pueblo carnavalesco mester ricibi un pabien hopi grandi pa e tremendo parada di diasabra.



Edilienne Stenebome corona como Reina Hubenil di Noord

Diabierne atardi distrito di Noord a corona su Reina Hubenil den persona di Edilienne Stenebome.

Edilienne no ta ningun desconocido den e mundo di concurso di Reina aki, debi cu na aña 2000 el a sa di representa e mesun parokia di Noord e tempo aya den eleccion di Reina Infantil, caminda el a bira asina popular dor cu dia di competencia e tabatin bruela y pa colmo el a sa di bai cu e titulo tambe di Reina Infantil.

E aña aki Edilienne tin henter un team cu ta yude cu tur su preparacion, Edilienne ta bishita Colegio Arubano y kier a invita un y tur pa bin apoya tur e mucha muherman cu tey participa dia 18 januari proximo. Durante siman lo bo por scucha Edilienne den tur e programa nan di radio y TV, alabes den corant pa sa mas di e.o t-shirts y material di promocion pa apoya Edilienne Stenebome su participacion den e eleccion di Reina Hubenil.



AWE  **Mainta**
e corant di Turko

Join nos Swing!

Carnaval e biaha aki ta cor...
Si bo ta desea pa nos pub...
actividad, trahenan, foto di Reinanan, den e era mode...
aki, ta facil pa saca y manda nan riba e-mail pa no...
AWEMainta, riba noticia@awemainta.com
Y asina nos por complace cu tur hende den nos rub...
Swing cu AWEMainta

 **Guyastraat 4**
Dakota
Tel: 5824748

PA TUR BON PAN DEN
CARNAVAL NA PANADERIA
DEL PUEBLO BO MESTER TA

Hyacintha Diaz

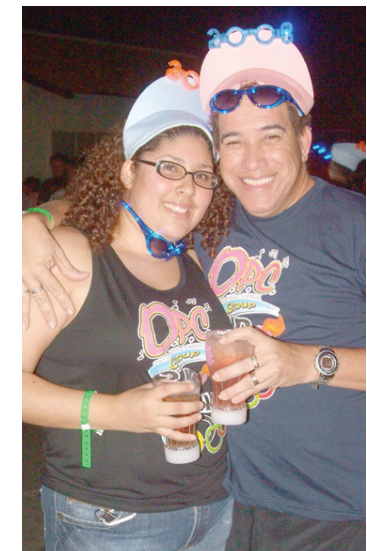
reina infantil di Sea Scout Aruba



DIABIERNA anochi durante e programa di Ivo Janez na TeleAruba Sea Scout Aruba a corona su reina infantil den persona di Hyacintha Diaz.

Hyacintha ta yiu muher di nos colega fotografo di AWEMainta Famous Diaz. E persona cu tabatin e honor di corona Hyacintha tabata e propio Ivo Janez mes.

Riba potretnan por mira e cara di felicidad di e bunita mucha muher aki. Henter e crew di AWEMainta ta manda un palabra di felicitacion pa Hyacintha y henter famia Diaz.



Noble
Fine Scottish Whisky

Legendary hand-crafted whisky made from the finest ingredients only to give you the purest flavor and taste.

750 ML
40% Alc.
80 Proof

Blended and produced in Scotland Imported exclusively by: Palmara Quality Products N.V. Aruba, Dutch Caribbean

Na comienso, durante of final di parada Nostalgia pa servibo

Zandstraat 2
Tanki Lendeert 249
Savaneta 4

amco ng

Sabana Marco 41 - Tel: 562-2625

Pa tur bo T-shirt, Polo shirt, Embroidery y printing di postal, taz, stickers y mucho mas.

AIG **AMERICAN HOME**

ARUBA ASSURANCE

Global Reach, Local Service

Goza bai gol! den Carnaval 54....

Deporte

Futbol di caya

FIFA Street 3 lo sali na benta na february

ELECTRONIC Arts a anuncia cu e hungadornan Ronaldinho, Peter Crouch, y Gennaro Gattuso lo ta e atletanan riba e wega di FIFA Street 3, cu ta un wega popular pa e futbol di caya.

Ronaldinho, ken tabata e futbolista di esaki den e prome edicion di FIFA Street, y ken a permanece riba esaki den e aña siguiente, a hiba un impresionante trayectoria di reconocimiento.

E hungador brasileño di Barcelona di Spaña a wordo nombra hungador di aña di FIFA pa dos aña consecutivo (2004-2005), ademas di a gana e medaya di FIFA den e Mundial di Corea/Hapon 2002, y e trofeo di Futbolista di Europa 2005.

Peter Crouch, e segundo eligi pa esaki y e delantero ingles di Liverpool, tabata reconoci como e mayor goleador di e temporada 2006/07 cu su team.

Finalmente, Gennaro Gattuso, e mediocampista italiano di AC Milan, a gana e Copa Champions League di UEFA den 2003 y 2007 cu su team, AC Milan. Pa Gattuso ta un honor parece riba FIFA Street 3, ya cu ta su prome biaha pa e marca aki, EA Sports.

E tres futbolistanan destaca den e video game aki, ta pertenece na diferente tipo di hungadornan special cu por scoge cu diferente opcion di wega, tal manera Trickstar, Playmaker, Finisher y Enforcer.

Joe Nickolls, productor di e wega, a comenta cu Ronaldinho, Crouch y Gattuso ta representa tres di e distinto tipo di hungadornan cu tabata estilisa cu característica exagera pa asina crea superheroe den base riba e personahe nan aki.

FIFA Street 3 lo sali na benta na final di february 2008 pa e plataforma PS 3, Xbox360 y Nintendo DS, y lo cay bou number di e marca EA Big.



E comienzo den e segundo mitad di e brasileño Robinho a rebiba Real Madrid y a sirbi pa cu su team logra un victoria atrobe den Santiago Bernabeu, stadion den cual solamente conoce triunfo den Liga y unda ta fortalece su liderato cu un triunfo (2-0) contra di Zaragoza, danki tambe na e sensacional actuacion di Iker Casillas.

Tanto Madrid como Zaragoza a sufri pa salba su eliminatorio copera, ambos despues di e wega dificil contra di Alicante y Pontevedra, respectivamente, pero riba e papel tabata e team di Victor Fernandez den cual ta sali riba Bernabeu cu un urgencia mas grandi. Cu un team cu hopi baho, Victor por a conta al menos cu Diego Milito, expulsa den e ultimo wega di Copa, cu a forma di nobo un pareha atacante cu Oliviera. Pero no tabata suficiente den e ocasion aki, ya cu aunke Zaragoza a dispone di numeroso oportunidad, e efectividad a pone un biaha mas e team di Bernd

Schuster dilanti.

Den e prome 20 minuut, den cual Madrid a domina, e mas significativo tabata e caida di e argentino Heinze, cu tabata duda t'e na ultimo ora y cu a dura net un tiki tempo den veld. Tabata sustitui pa Miguel Torres, cu a ocupa e banda drechi, pasando di esaki pa e centro Sergio Ramos.

Y desde eynan Zaragoza a stretch. E prome aviso di Van Nistelrooy y Baptista tabata contesta pa Oliveira, den double accion.

E di dos, na di 22 minuut, a anula un gol pa off-side despues di un hugada excepcional di Milito, cu poco despues no a habri e score paso a topa cu Iker Casillas, cu di nobo a scapa Real Madrid di un desaster.

A insisti di nobo Garcia y Milito y solamente na final di e prome parti Madrid a sali di su chens, cu un tiro di Robinho y un peligroso foul ehecuta pa Sneijder, cu a pone na test Lopez Vallejo.





Recupera e sonrisa
**Rafa Marquez
 y Eto'o a score
 pa Barcelona
 gana**

E mexicano Rafael Marquez y e camerun Samuel Eto'o a pone Barcelona na Mallorca riba e lugar corecto den e segundo tempo na score cada uno un gol pa e triunfo di 2-0 pa Barcelona, cu ta permiti keda na di dos lugar den Liga. Barcelona, sin Ronaldinho y Messi, lesiona, a conquista su di cinco triunfo consecutivo den otro tanto temporada na Palma, contra di un Mallorca cu tabata merece mihor suerte, pero cu no a gana den e Ono Estadi desde tres luna pasa. E prome parti a constata cu Barcelona a haya respuesta despues di perde na Camp Nou contra di Real Madrid y cu a sigui cu e autoestima pa e vloer. Su wega tabata muestra laaf, cu Eto'o practicamente desapareci, Iniesta anula pa Varela pa cual den e ultimo cuarto di ora a cambia su posicion cu Gudjohnsen, Xavi y Giovani paga

completamente. Esun mas activo tabata Toure Yaya den e centro y impecabel den e linea defensivo, cuminsando pa Puyol y a caba cu Abidal den e parti robes. Mallorca, solamente cu Daniel Guiza den punta, a equilibra e accion, pero a costa di perde peso den atake, ya cu su tecnico, Gregorio Manzano, a prefera potencial den zona hanchu, cu e argentino Guillermo Pereyra y e griego Angelos Basinas bringando den e terreno riba Xavi y Toure. E diferencia a marca semper un Caño Ibagaza hopi inspira. E wega no tabata bistoso den e prome tempo cu dos team hopi poco den creacion di ocasion. Guiza a realisa e mihor hugada di atake di Mallorca na di 8 minuut na pasa riba Gabriel Milito den e terreno, aunke su tiro a cruza demasiado.



Goleador pa goleador
Thierry Henry a muestra ta clauden su regresa na Barcelona

E frances Thierry Henry a bolbe na hunga cu Barcelona despues di un luna y mei abou, producto di un dolor di lomba, y su participacion den e wega contra di Mallorca a resulta yena di speransa pa e interes di su team, cu aki un siman lo perde e delantero africano Samuel Eto'o. Henry lo mester tuma e relevo goleador di Eto'o ya cu despues di e wega Barca-Murcia di diasabra awor, e camerun lo reuni cu su compañeronan di seleccion pa participa den e presente Copa Africa. Por lo tanto, di e recuperacion e tono cu a ofrece e frances den atake ta depende den bon medida e poder ofensivo di su team. E barcelonista cu ya a dispidi di su compañeronan tabata e centrocampista Toure Yaya, ken despues di e wega contra di Mallorca a sali pa Emirates Arabes pa concentra cu e seleccion di Costa di Marfil. Den e wega contra di Mallorca, Toure a provoca e di cinco kaarchi geel pa liquida su ciclo di kaarchi. E wega di sancion lo mester cumpli contra Sevilla, diaranson awor, den e wega di ida di octavo di final di Copa del Rey. Precisamente, Sevilla no por alinea pa e proximo wega tres di su hungadornan africano, despues di e salida pa e seleccion Arouna Kone (Costa di Marfil) y Frederic Kanoute y Keita (Mali). Henry e delantero frances, tercer maximo goleador di Barcelona den liga cu cinco gol, a hunga un par di minuut interesante na drenta den e segundo tempo. Un gol tabata nula y a colabora den e segundo gol, marca den e ultimo minuut di wega pa Eto'o.



Grandioso Torneo Internacional di baseball infantil na Aruba

E comision organisado cu ta consisti Sonaly Croes di Braves Baseball Organization conhuntamente cu Giants Baseball Organization representa pa Benjamin Franceses y Ripoldo Croes ta organisando e prome torneo internacional di baseball infantil aki na Aruba.

E torneo aki lo ta bao di auspicio di Aruba Little League enconecion tambe cu parti di e celebracion di 50 aña di Little League aki na Aruba.

Lo bini equiponan for di Venezuela den tur categoria, cuminsando na 5/6, 7/8,

cu ta cai bao di Liga Fruminga y edadnan 9/10 Minor League como tambe edadnan 11/12 division Little.

E organizacion di Venezuela Pequeñas Ligas Coquivacoa bao direccion di Freddy Moran lo ta jegando dia 24 di januari benidero. Di Corsow ta biniendo e equipo campeon di Liga Fruminga di 7/8 aña, cu ta di St. Maria Pirates bao representacion di Frank Curiel cu ta un baluarte di base-

ball Liga Fruminga na Corsow, tambe lo ta bini como manager Vernon Isabela for di Corsow cu porcierto ta e manager cu a titular campeon mundial den baseball na Williamsport USA.

E weganan lo tuma lugar na Ripoldo Ballpark y CBN.

E dianan lo ta dia 24 te cu 28 di januari benidero.

Esaki ta e prome torneo internacional den e nivelnan aki na Aruba. Pueblo Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na veld riba dia di Betico pa gosa di bon baseball na nivel internacional.



Giants Baseball Organisation ta anuncia su training pa 2008

GIANTS Baseball Organization ta anuncia cu e trainingnan lo reanuda dia 7 di januari pa tur e categoria nan y na e diferente veldnan. E equipo di Caprisun lo ta train na Centro di Bario Piedra Plat mihor conoci como veld di Britannia na Piedra Plat. E dianan di Caprisun ta dialuna y diaranson. Di biaha nos kier a hasi un apelacion na tur mucha den e area di St. Cruz, Piedra Plat, Ayo,

Dakota, locual cu ta pertenece na Liga Central di Aruba pa asisti na veld pa asina nos cuminsa train for di edadnan 5 y 6 aña caba, cual lo bira e futuro di mayan, Caprisun ta conoci como campeon pa e ultimo 4 temporada caba. E equipo di Bright Bakery bao di manego di Ramsey Halabi lo ta train riba diamars y diahuebs atardi pa 5 or pa 7or. E edad di Bright Bakery ta 7 y 8 aña. Bright Bak-

ery tambe ta campeon pa e ultimo dos temporadanan. E equipo di Benjamin Security ta train riba dialuna, diaranson y diahuebs na Ripoldo Ballpark di 5 or pa 7or, bao di encargo di Jose Castilla. E aña aki e equipo aki lo mester bini duro bek pa conquista bek loke a worde perdi den 2007, pero nos tin pleno confiansa den e team aki pa por duna bataya den 2008 y bai cu e titulo campeon bek. E equipo

di Lipton Tea lo ta train riba diamars y diahuebs na Ripoldo Ballpark pa 5 or pa 7or. E equipo di Professional Pest Control lo ta train tambe riba diamars y diahuebs na Ripoldo Ballpark. E equipo nobo Tropicana Birds lo ta train na veld di Seroe Preto riba dianan diamars, diahuebs y diasabra, den siman di 5 or pa 7or, diasabra di 4or pa 6or. Exito na Giants pa e aña aki – GO GIANTS !



Bird's Nest ta mustra su imagen nobo na inicio di 2008

E "National Stadium", tambe yama "Bird's Nest" ta den e fase final di construccion y lo ta cla pa dos evento deportivo pre-Olimpico y e Ceremonia Inaugural di e Weganan Olimpico riba 8

augustus 2008. E structura unico di acero di e proyecto a gana aprobacion tanto di artistanan como di publico en general. Time Magazine a eligi e obra como un di e dies maraviyanan arquitectonico pa

2007. Y aunque cu e lo ta e ultimo sede Olimpico pa wordo inaugura, na april proximo, ya caba e tabata destinacion pa varios lider mundial, manera e anterior Secretario General di Nacionnan Uni, Kofi Annan, anterior Presidente di IOC, Juan Antonio Samaranch, Presidente actual di IOC, Jacques Rogge y Presidente di Francia Nicolas Sarkozy, durante nan bishita na Beijing. "Reserva un asiento pa mi, mi kier forma parti di e Ceremonia di Apertura di e Weganan Olimpico di Beijing," Sarkozy a bisa durante un bishita na e National Stadium dia 27 di november 2007.

E "Bird's Nest", stadion principal di e Weganan di Beijing, lo ta sede di dos "Good Luck Beijing" evento di prueba prome cu e Weganan. Riba 18 di april, e señal di inicio lo zona pa e 2008 IAAF Race Walking Challenge. Pero e berdadero prueba di operacion lo ta e "Good Luck

Beijing Athletics China Open", cu ta tuma lugar na mei 2008. Lo tin 42 evento masculino y

femenino y 4 evento den silla di rueda Paralimpico. E conocido atleta Liu Xiang di China (110 hurdles) lo ta e enfoque principal di e torneo. Preparacionnan pa e dos torneonan ta progresando manera programa. E oficialnan di operacion a wordo nombra y mas cu 3.000 voluntario a wordo recluta. E National Stadium lo ta sede di Ceremonianan di Apertura y Clausura, tur competencia di atletismo y tambe eventonan di futbol. Despues di e Weganan Olimpico, e lo bira un centro pa actividadnan deportivo y cultural y otro actividadnan creativo. Tin ya caba plannan extensivo pa planea su uso den futuro. Un hotel di cuatro estrema ta wordo construi serca di e stadion. E hotel lo acomoda bishitantenan cu kier experiencia e elegancia nocturno di e "Bird's Nest". Como parti di e area alrededor di e National Stadium ta preparando un "Walk of Fame" pa recorda e imprenta di e mannan di e campeonnan di China y exterior y e entrenadornan y atletanan cu a contribui na e causa deportivo pa China.



THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

- I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 4:10 6:20 8:30 10:30
- THE WATER HORSE (PG)
daily: 4:50 7:10 9:40
- P.S. I LOVE YOU (PG-13)
daily: 4:20 7:00 9:40
- NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:05 6:50 9:30
- ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
daily: 4:00 6:00 8:00
- GONE BABY GONE (R)
daily: 10:00
- ALIEN VS PREDATOR: REQUIEM (R)
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

- NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:10 6:55 9:35
- THE WATER HORSE (PG)
daily: 5:15 7:35 9:55
- ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
daily: 4:20 6:20 8:20
- GONE BABY GONE (R)
daily: 10:15
- ALIEN VS PREDATOR: REQUIEM (R)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
- THE GOLDEN COMPASS (PG-13)
daily: 4:10 6:55 9:35
- I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 5:00 7:20 9:45

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

- ENCHANTED (PG-13)
thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
- SKINWALKER
Monday & Tuesday: 8:00
- SUNDAY CAR-CRASH



Cumpra 2 entrada y paga pa 1.
Na **The Cinemas at PASEO**
riba tur diamars.

for 1 special

Por cumpra ticket ADELANTA
Not valid for Gift Certificate-Casino Voucher-Freepasses.



Yawokiko?

Roger Clemens tabata invita pa testifica na un Comité Congressional

ROGER Clemens y Andy Pettitte tabata convoca diabierna pa declara na un comite di e Congreso dia 16 di January hunto cu su ex entrenador Brian McNamee. Kirk Radomski, ex encargado di e vestuario di Mets y cual acusacion ta forma un parti central di e informe Mitchell den e dopahe den baseball, tambe tabata invita pa papia cu e Comité di Supervision di e Camara di Representante, asina manera e ex segunda base Chuck Knoblauch. “Lo porta un circo cu hungadornan, e ta berdad”, David Marin a bisa, director di personal di e menor racial den e comite, den un entrevista telefonico. “Pero si abo prepara esaki adecuadamente na invita e persona cu evidentemente ta posee informacion acerca di e contenido di e informe, e ora no tin nada di circo. Esey ta loke a yega na un acuerdo cu e

democratonan y e republicano nan aki”.

Un dia prome, e comite a scucha testimonio di e comisionado di Grandes Ligas Bud Selig, e sindicalista Donald Fehr y e ex lider di mayoria republicano den e Senado, George Mitchell, autor di e informe. “A convoca e audiencia original pa analisa e hayasgo y e recomendacion di Mitchell. E comite a dicidi efectua un segundo dia pa e mesun rason, pa invita e persona cu distinto perspectiva riba e informe Mitchell cu e fin di duna mas lus riba esaki”, Marin a bisa. McNamee a bisa na Mitchell cu a inyecta Clemens, siete biaha ganador di Cy Young, steroid y HGH durante e temporada di 1998, 2000 y 2001. Clemens, den un entrevista pasa pa e television CBS, a bisa cu McNamee a inyecta vitamina y analgestico, pero no substancia pa mehora su rendimiento.



Tur speranza deposita den dje

AC Milan a contrata e brasileño Alexandre Pato oficialmente

MILAN a deposita diabierna den e Federacion Italiano di Futbol e contract di e atacante brasileño Alexandre Pato, cu cual por debuta diadomingo 13 di January ora e campeonato reanuda.

Milan a deposita tur su speranza den e hoben hungador di solamente 18 aña pa por bringa pa e prome lugar den e campeonato italiano, cu awo ta sorprendentemente den e mitad di e tabla di posicion. Milan tin 18 punto, den comparacion cu e 25 di Inter, lider di e torneo. E tecnico, Carlo Ancelotti, a papia bon di Pato, di ken awo den un oportunidad cu tabata mas fuerte cu Ronaldinho. “Pa ami tabata suficiente wak’e hunga den e Mundial di Toronto sub21, e ta un fenomeno, velocidad impresionante, rapides di tiro, coordinacion, gran sentido di gol, kiko mas por pidi pa un atacante?”.

Asina mes no a exclui e posibilidad cu ta hunga e 13 di January den e stadion San Siro contra di Napoli. “E yegada di Pato den January lo yuda nos den liga. No mester tin problema pa hunga contra di Napoles, mi ta kere cu e papel ta soluciona na tempo”, a sigura den e conferencia di prensa na Dubai.

“Desde e punto di bista di e calidad, e lo duna algo mas y no tin miedo di duna responsabilidad na e hoben hungador”, e tecnico di e actual campeon di Mundial di Club a bisa.

Pato a firma cu Milan na augustus pa cinco temporada, y pa su pase Milan a paga 22 miyon di euro (28 miyon di dollar).

E atacante brasileño no tabata por a hunga den e campeonato aki debi cu no a cumpli 18 aña, cual el a cumpli 3 di september, y tabata tin cu warda t’e January ora e mercado di hungadornan habri un biaha mas.





Aña nobo, auto nobo

Ferrari a presenta e F2008 pa defende Mundial di F-1

E team italiano Ferrari a presenta den e sede di Maranello e auto nobo F2008 cu cual lo defende e campeonato di mundo di piloto, logra pa e finlandes Kimi Raikkonen y esun di construccion, den e temporada cu ta cuminsa e proximo 16 di maart na Australia.

Ferrari, cu tabata e prome na presenta su auto pa e proximo temporada, cu awe lo realisa su prome test riba e circuito di Fiorano, banda di e fabrica di Maranello, a presenta un auto, cual principal diferencia den e aspecto aerodinamico ta unda e camara ta, lo tin un haltura un tiki mas halto cu esun di e aña anterior F2007.

E proyecto, designa cu e cifra 659, ta representa e interpretacion pa parti di e team di e reglamento nobo cu ta drenta na vigor na e temporada presente, cual principal novedad ta e sistema elec-

tronico mescos pa tur e team denomina SECU (Standart Electronic Control Unit), fabrica pa MES (McLaren Electronic Systems) y constitui den un centralita unico y di un software cual desaroyo ta finalisa den e inicio di e campeonato. Otro novedad di e reglamento ta concerni e cambio, cual mester uza den cuatro careda consecutivo y elevacion proteccional lateral den e zona di casco di e piloto.

Tur e modificacion aki a determina un peso di e auto, cu cual e piloto y e camara di television lo mester pisa 605 KG.

Tur e aerodinamico tabata cambia, pero pa cual a uza den e prome careda di temporada, ta completamente distinto na loke a wak den e presentacion di e auto nobo, ya cu a diseña un plan pa evoluciona e auto durante full e temporada.



Distincion nobo

Mike Lowell eligi Deportista di Aña pa un corant di Miami

E hungador Mike Lowell, miembro clave di e triunfo di Red Sox den e ultimo World Series di Grandes Ligas, tabata reconocí como Deportista di Aña den e premiacion na e mihor atleta cubano den exilio, realisa pa e corant Pasion Magazine di Miami.

E hungador di Braves, Yunel Escobar, tabata Nobato di Aña. Tambe tabata homenahea e futbolista Maikel Galindo, e boxeador Joel Casamayor y e maraviyoso mucha ahedrecista Robert Perez entre otro. Pasion Magazine ta e prome corant completamente deportivo den e comunidad cubano na Merca. Lowell, un descendiente di cubano cu a nace na Puerto Rico y a crece na Miami, tabata tin e mihor temporada di su carrera den 2007, ora a bat .324 cu 21 homerun y 120 careda empuha. Tabata e MVP di World Series, den cual Boston a sweep den cuatro wega riba Rockies. Escobar di 25 aña tabata un sensacion den su prome temporada den Grandes ligas apesar cu a subi laat pa Braves. Esun di Havana a bat .326 cu 28 double y 54 careda anota den 94 wega. A caba di seis den e votacion pa e Nobato di Aña den Liga Nacional. Atlanta a declara Escobar como su hungador regular pa 2008 ora e colombiano estelar Edgar Renteria a bay pa Tigers.

Galindo tabata e di cinco mihor goleador di Liga profesional di Futbol di Merca (MLS), y e Bala di Oro di su team, Chivas USA, anotando 12 gol den 28 wega.



Fabuloso “Dinner & Show” di Radio Victoria

Como inicio di celebracion di 50 aña di existencia



DEN e ultimo siman di december 2007, un grupo grandi di hende a bin hunto na Renaissance Convention Center pa disfruta di un fabuloso “Dinner & Show”, asina iniciando e celebracion di 50 aña di existencia di Radio Victoria – e emisora Cristian conoci tambe como “E Voz di Esperanza”. E mas di 400 persona presente a goza di musica di alabanza di e maestro Eduardo Maya riba trompet, sigui pa e hoben cantante cu e voz romantico, Luigi Cortes. Tambe Ramphys Tromp y The New Life Band a duna un tremendo presentacion di musica Gospel cu un toque crioyo. Y despues cu Fortaleza Infantil a prepara caminda cu un bunita potpourri di aguinaldo, a toca turno na e super dinamico Grupo Fortaleza pa anima e publico

presente, manera nan a bin ta haciendo desde cu e grupo aki a forma. Cu e ya tradicional Dande, Grupo Fortaleza a clausura e cena y show aki, cu ta un evento anual di Radio Victoria pa recauda fondo.

Radio Victoria

Na 2008 Radio Victoria ta spera di celebra 50 aña di transmision di e Evangelio di nos Señor Jesu-Cristo na Aruba! Alaba sea Señor! Radio Victoria a ser funda na 1958 door di misioneronan di The Evangelical Alliance Mission (TEAM), kendenan a cuminsa transmiti programanan via Voz di Aruba. Corto tempo despues TEAM a obtene su licencia pa transmiti via nan propio frecuencia AM. Na aña 1972 Radio Victoria a expande su transmision ora cu el a lanza “Sound Experience”, cu



musica “easy listening” riba 93.1 FM. Ora cu e AM a stop di existi na 1996, a pasa e programanan radial over pa e banda di FM, cu ta den uso te cu awe. Mientrastanto, maneho di e radio a ser pasa den man di un grupo local na 1995, cu despues a bira e fundacion cu ta maneha e emisora, esta Stichting Radio Victoria. Mision di e fundacion ta pa yuda oyentenan obtene un relacion personal cu Jesu-Cristo, pa crece den caracter pa bira mas manera Cristo y pa participa den un iglesia local, door di siña e Santo Palabra di Dios pa medio di un variedad di programanan y musica di bon calidad cu ta worde transmiti via Radio Victoria 93.1FM.

E emisora, cu no tin meta comercial, ta depende di sosten

di su oyentenan y eventonan pa recauda fondo pa por sigui transmiti programanan cu ta di beneficio pa e comunidad Arubano. Pesey ta bai palabranan di gradicimento na tur instancia, compania y persona cu a yuda haci posibel e “Dinner & Show” di december 2007. Radio Victoria ta spera di por conta atrobe riba



e bon cooperacion ora cu na 2008 nan lo celebra na di 50 aniversario!

Por ultimo Radio Victoria ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Aña Nobo, na unda Dios lo haya un rol importante



E di 8 Speurtocht “Conoce nos mondi”

DIA 19 di januari Fayron Lopez lo tene su speurtocht anual “Conoce nos mondi”. Esaki ta di 8 aña consecutivo cu ta organisa e evento aki. Meta ta pa trece gruponan di famia, colega y amigonan hunto y participa den un caminata cu pregunta den mondi. Alavez motiva hende pa cuida nos naturaleza y siña algo mas di dje. E ruta di e aña aki ta un combinacion di mondi, caminda di santo y caminda di asphalt.

Tur grupo interesa ta bon bini. Ta cuminsa 4’or di atardi y esun cu yega prome ta sali

prome. Ningun grupo por sali mas laat cu 5.15 mirando cu ta birando scur tempran.

Por inscribi unicamente na Antraco Innovation Center ariba boulevard. Pa informacion por jama 585 9553 / 594 1412 of fax 585 8709. Tambe por bishita www.arruwac.com pa mas informacion, resultado y potretnan di aña pasa. Lo sali y termina na Jan Flemming 16-F, Santa Cruz. Ta recomenda bin cu keds y carson largo. Tin trofeo pa grupo cu termina na prome tres luga.

Pa mas informacion por tuma

contacto cu e numbernan ariba menciona of manda un mensahe por escrito. Inscripcion ta Afl. 5,-- pa persona. Ta recomenda tur esnan cu kier participa pa inscribi prome cu dia 17 di januari pa garantisca cu bo por participa, ya cu e cantidad di gruponan cu por participa ta limita. No ta posibel pa inscribi na start.

Durante e caminata aki por bay aprecia diferente paisahe bunita di nos naturalesa. Ta bon pa esnan cu kier keda cu un bunita recuerdo pa nan bin cu un camara.



Aruba Scholarship Foundation ta anuncia: Cuatro becado ta gradua cu masters degree na UCF



Brian Marchena



Jimena Molina



Dwight Didier rondona pa su famia di RpD su ruman Dayanna, su tata Albert, su mama Edna y su ruman Melissa

DESPUES di ricibi nan Bachelors Degree na UCF na Juni 2006, no menos cu cuatro estudiante arubiano cu beca di Aruba Scholarship Foundation na University of Central Florida a ricibi nan diploma di Master's Degree na December. Nan tur tabata tuma parti den e Latin America/Caribbean Scholarship Program cu ASF ta administra pa studiantenan arubiano. E programa LAC ta permiti nos studiantenan asisti UCF pagando e mes tarifa cu e residentenan di e estado Florida, loke ta sali 17 mil dolar menos pa aña den Graduate School. Aruba Scholarship Foundation orguyosamente ta

felicita tur cuatro estudiante y nan mayornan.

Dwight Didier, Despues di obtene su Bachelor's cu un GPA di 3.81 na aña 2006, Dwight, estudiante di Economia a gradua di e Master's Program cu un formidable GPA di 3.79, Dwight ta jiu di Albert y Edna Didier-Kelly di Matividiri 29-B.

Jimena Molina. Jimena, jiu di Cecila y Alex Molina di Tanki Leendert 139-C a studia Communication cu Major den Advertising y ela logra su Master's Degree

cu un GPA di 3.65.

Brian Marchena. Brian su major ta den Marketing. Na final di su Masters program e tabatin un GPA di 3.59. Brian ta jiu di Harold y Jeannette Marchena di Apollostraat 8.

Randolph Croes. Na aña 2006 Randy a logra BSBA (Bachelor of Science Business Administration) cu major den Human Resources Management. Luna pasa e logra su Masters Degree cu un GPA enviable. Randy ta jiu di e conocido ex-politico "Duke" Croes y señora Lienchi di Ho-

oiberg 24.



Randolph "Randy" Croes cu su mayornan, Sr. Rudolf "Duke" Croes y señora Lienchie Croes.

Misa pa DJ Francis. Awe Dialuna e ta cumpli anja

FOR di dia 28 di december DJ Francis a yega Aruba bek, despues di a pasa den un opearcion exitoso na Bogota Colombia na Clinica Palermo. Mientras na Aruba e'la worde bisa cu e tin un tumor maligno y e tabatin dianan di bida, na Colombia nan a sake y a resulta cu e tumor ta di nivel 2. Francis lo tin cu bai bek na final di februari pa asina haci un scan y wak si e tin cu haci radiacion.

Awe, dialuna 7 di januari Francis ta cumpli 1 aña mas di bida. Pesey ta invita tur hende 7'or di anochi na misa di Paradera. Francis kier a gradici tur persona cu a yude y cu ta puntra pe tur dia



Unda pa controla bo sucu, presion, colesterol y triglycerides na Wit Gele Kruis na 2008

WIT Gele Kruis, seccion cuida na cas, ta informa e pueblo di Aruba cu pa aña 2008, por pasa controla bo sucu, presion, colesterol y triglycerides tur 1er y di 3er siman di luna riba diamars y diahuebs na nan oficina na Savaneta y Noord di 3.00-4.30 p.m. Entrada na edificio di Savaneta ta porta patras banda robes y na Noord ta porta patras na banda drechi.

No mester un cita, por pasa libermente riba e dianan mencionada pa controla of corta huña di man y pia. Esaki ta specialmente pa nos miembronan, grandi y diabeticonan, pero si bo no ta miembro tambe por pasa, pero ta paga p'e servicio dobel.

P'e servicio di corta huña di man y pia, miembronan ta paga entre Afl. 7.50 y Afl. 15.00. Tur servicio ta dobel si bo no ta miembro.

Pa controla ta paga entre 5 y 10 florin pa miembro y no miembro ta paga entre 10 y 20 florin depende di e servicio duna.

Pa mas informacion yama Wit Gele Kruis, oficina principal na tel: 582-4444 of e cabezante di barionan San Nicolas, Brazil, Savaneta y Sta Cruz na tel: 584-7020 y e cabezante di barionan Dakota, Oranjestad, Paradera y Noord na tel: 587-

6010. E servicio di controla ta pa promove tur persona pa preveni complicacionnan no desea y pa mantene un curpa balanza y saludabel.

Dianan na januari ta diamars dia 8 y 10 y diahuebs dia 22 y 24. Na februari ta diamars dia 5 y 7 y diahuebs ta dia 19 y 21. Na maart ta diamars dia 4 y 6 y diahuebs ta dia 18 y 20.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará ”

Salmo 23:1,2

Con inmensa tristeza en nuestros corazones, participamos el fallecimiento de:



Sra. Vda. Maria Elida Ines Calleo de Machado
20 de Enero de 1927 - 4 de Enero de 2008

En nombre de sus:

hijos: Luis y Dolores Machado-Werleman
Ana Maria y Carlos Martinez-Machado en Uruguay
Silvia y Orlando Vielma-Machado en Venezuela
nietos: Alejandra y Mark Koenig en U.S.A.
Christian “Poppy” Machado y Nathalie Gabriël Machado en Holanda
Nicholas Machado en Holanda
Osmar Bakmeyer
Luely Machado
Orlando Daniel Vielma en Venezuela
Miguel Angel Vielma en Venezuela
Javier Martinez en Uruguay
Fabian Martinez en Uruguay

hermana: Teresita Calleo en Uruguay

bisnieta: Isabella Koenig en U.S.A.

cuñadas: Emira Machado en Uruguay
Dora de Calleo en Uruguay

Sobrinos en Uruguay: Julio Scavino, Mauricio Calleo, Marcelo Calleo

familia: Machado, Martinez, Vielma, Werleman, Calleo, Koenig, Bakmeyer, Scavino, Tong

y demas familiares en Uruguay y Venezuela invitan a todos sus amistades y conocidos para que asistan al **acto de sepultura el cuál tomará lugar el día lunes 7 de Enero de 2008 a las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia Inmaculada Concepcion hacia el cementerio catolico “Pastor de Vries” en Santa Cruz.** Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia Inmaculada Concepcion en Santa Cruz.

En lugar de flores, hay una caja para un buen causa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. ”

Ps. 11:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Elton Clifford Carlton Maduro
Mihor conoci como “Po of Corra”
28 October 1976 - 4 Januari 2008

Na number di su:

Mama: Gala Tromp
Tata: Aubrey Maduro
Rumannan: Shamaris Maduro y Harvey Agunbero
Ivannuar Webb
Magdala Roza
Randrick Roza
Comprometida: Jo-Anne Ellis

Welanan: Cleana Tromp

Welo: † Julia Daal
Oscar Daal
Tanta- y Omonan: Editha y Eddy Semeleer y yiunan
Rina y Bert Niesthoven y yiu (Hulanda)
Lourdes y Richard Delle y yiunan
Glenda Tromp y yiu
Sandra Tromp, Mario Maduro y yiu
† Melva y Gerard de Bruin y yiunan na Hulanda
Arcana Maduro y yiunan
Beatrix, Jorge Hoek y yiunan
Shirley y † Jules Hennep-Maduro (Hulanda)
Junior Maduro y yiunan (St. Maarten)
Ronald y Hortencia Maduro y yiunan
Andy Daal, Marga y yiunan (Hulanda)
Ivo y Elvira Daal y yiunan (Aruba y Hulanda)
Raiza y Mohamed El Jerari Daal y yiu (Hulanda)
Bianca Daal, Luchior y yiu (Hulanda)
Zulma Daal, Willy y yiunan (Hulanda)
Gino Daal †, Anja y yiu (Hulanda)

Amiga di cas:

Primo y primanan: Sandra Henriquez y yiunan, Cheryl Alvarado y yiunan, Ed Semeleer y yiunan (Hulanda y Aruba), Cathy Tromp y famia, Richinelle y Jeanmari, Edseline Leer y famia, Charlene Tromp y yiunan, Ederick Maduro, Celina Niesthoven y famia (hulanda), Zuraima Delle, Maurice Tromp, Gian Carlo y Alex Mizuraka, Micheline y Michel Maduro, Rafael, Suelaine y John Maduro, Ronald, Ronalisa y Juliani Maduro, Indra y Sandy Daal, Jarziño Kock, Lorainne, Marielle y Naima Daal, Gadisha El Jerari, Sheila Daal, Zulaika y Rivo Daal, Asha y Admar de Bruin.

Tanta- y Omonan grandi: Clavera Guittierez y yiunan (Corsou y Hulanda)

Can Mercera y yiunan (Corsou y USA)
Editha y esposo y yiunan (St Croix)
Ulda Sprock y yiunan (Corsou y USA)
Crisma Mercera (Corsou)
Reina Mercera y yiu (Hulanda)
Franklin Mercera y esposa (USA)
Lina Martis y yiunan
Chencha y yiu
Nes Hoek y yiunan

Suegro y suegra: Johnny y Selvia Ellis y yiunan Marilyn y Nathaly

Madrina y Padrino: Arcana Maduro y Osmar Lake

Famia: Maduro, Tromp, Daal, Hoek, Semeleer, Niesthoven, Delle, Alvarado, Henriquez, Ellis, Webb, Roza, Leer, Falcon, Lugo, Schotborg, Mateo, Martis, Tam, Boekhout, Guittierez, Mercera, Janga, Coffee, Hennep, De Bruin, Werleman, Van Meel, El Jerari, Sprock, Kock, Cardenas, Frenkel, Mizuraka
Tur bisña, Amigonan, Coleganan di Fantastic Garden y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsou, Bonaire, St Maarten, USA, St Croix ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diaranzon 9 di Januari 2008 saliendo for di misa San Fransisco na Playa pa 4'or di atardi. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa San Fransisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Cantaloupestraat 20

dialuna 7 y diamars 8 di januari 2008

di 7'or pa 9'or di anochi,

Dispensa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Alavez nos kier a pidi esnan cu ta asisti na e acto di entiero pa bin bisti cu paña di colo alegre.

AWE
Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Homber ta yega cas bao di influencia y ta maltrata su casa y yiu

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diasabra pa 3'or di madruga na un cas na Moko, pa un maltrato. N'e cas polis ta haya dos yiu sinta riba nan tata.

Polis ta papia cu e mama, E.R.

naci na Aruba di 40 aña, kende ta bisa polis cu su casa E.G., naci na Corsow di 39 aña a yega cas burachi y a busca problema.

A start un discusion, cu a termina den maltrato. Polis ta mira cu e mama su cara ta hincha y e

yiù muhe tabatin un corta bao su wowo.

Polis a hiba E.G. Warda di Polis na Noord y a duna un cuarto gratis. Tanto e mama como e yiu ta bai poli pa tratamento y despues ta bai duna keho.

Polis ta intermedia den problema entre dos prima

E señora A.G. di 39 aña ta bai Warda di Polis na San Nicolas diahuebs atardi pa 4.20 y ta pidi intermediacion pa un problema cu tin entre su persona y su prima M.J. naci na Aruba di 38 aña.

A.G. ta bisa polis cu e tin problema cu su prima M.J., kende ta atake na unda cu e mire. E ta bisa cu nan tin problema cu otro, debi cu e yiu homber di M.J. a abusa sexualmente di e yiu muher di A.G. y e mama

M.J. ta pensa cu tanto e yiu como A.G. a saca mentira contra su yiu, kende ta sera tambe, pa locual cu el a haci.

A.G. ta bisa declara na polis cu el a bai e dia di pa 12'or di merdia na un supermercado y a topa cu M.J. einan. Na momento cu M.J. a mire, el a bin habri porta di su auto y a cuminsa maltrate.

E tambe a dal, M.J. algun mokete den su stoma. Mientras cu nan tabata bringa den e

auto, e speed di e auto a bai den drive, cu consecuencia cu e auto a core y a dal den muraya di e supermercado. Dor di esaki e auto a haya algun daño.

Polis a bai diabierna mainta na cas di M.J. y a papia cune. El a bisa cu A.G. y su yiu a gaña riba su yiu homber y a bisa tambe cu unda cu e topa A.G. e ta atake. Polis a mustre riba e consecuencia. El a bisa cu e ta bai purba contene su mes. Según polis e tabata hole alcohol.

Dos amiga ta denuncia un atraco na altura di Jimmy's Place

DIADOMINGO pa 6.30 di mainta, e dos amiganan N.R. naci na Hulanda di 32 aña, y e turista di crucero S.K.B. di 21 aña naci na Estados Unidos, ta bai Warda di Polis na Oranjestad, y ta declara cu nan a bin entrega keho di maltrato y atraco.

N.R. ta bisa polis cu e tabata pa 2'or den un nightclub den Kruisweg y a keda eiden te 4.30 di madruga. Ora cu nan a sali, un homber a tira su amiga N.R. abou y a bati'e den su cara.

E mucha muhe S.K.B. a bin yude, pero un otro homber a tene y a dal tras di su cabes. Segun S.K.B. ta bisa cu ora cu el a lanta di vlur, el a mira un auto liftback preto cu cuatro homber den dje, ta grita, pero e no a compronde kico nan a bisa.

E ta bisa cu entre e 4 hombernan tabatin un muhe sinta. E

mucha muhe a ranca tas di N.R. y a core bai cune. Un testigo

cu tabata n'e luga a bisa cu e conoce nan.



Departamento di Salud Publico Ta anuncia e fayecimento di



Sra. Vda. Scolista Christiaan-Semeleer

Mihor conoci como: "Conchita"

Mama di nos colega Lucas Christiaan cu Dios consola y duna forza na nos colega Lucas, rumanan y demas famia na e momentonan dificil aki.
Cu Conchita sosega na paz.

Homber ta core pa muhe di bar cu a mustre cuchiu

POLIS ta bai diasabra mainta pa 10.20 na un bar na San Nicolas den Ruysdaelstraat, pa un intermediario. N'e luga polis ta papia cu e homber A.S.C., kende ta bisa polis cu e tabata coriendo cu su auto dilanti di e bar y a mira e muhe para.

El a bai papia cune y e muhe a bira masha grocero cune. El a bai reclama e muhe, pero esaki a saca un cuchiu pe. Dor di esaki el a core bai.

Polis ta bai y ta papia cu e muhe K.G.O. naci na Colombia di 29 aña, kende ta bisa polis cu e homber a papia palabra ofensivo contra dje. El a bisa cu e no a saca ningun cuchiu p'e homber.



Mementori Funeral Home N.V. Yolanda - Leo - Eugene Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Le dijo Jesús: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto vivirá. "

Jn 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Dolores Tromp-Mondesi na edad di 67 aña

Na number di su:

- esposu:** Albert W. Tromp
- yiunan:** Emilis Farina Mondesi-de la Cruz y esposo Daniel Emilio Mondesi y esposa
- yiunan di criansa y sobrina:** Arelis Spanner
- nieta y nietonan:** Sidney Spanner, Henry Bryson, Osmin Thielman, Emilis Reyni de La Cruz, Reynaldo Emilio, Anthony Bryson, Valentina, Jonathan, Osnel, Odelys, Odeiby, Daniel Jacqué Spanner, Jayden Daniel Castro, Ro-Endry Bryson
- bisanietonan:**
- rumannan:** Consuelo Mondesi, Lucia Mondesi, Felix Mondesi na Sto. Domingo, Amado Mondesi na Miami, Diomedes na Sto. Domingo, Raul Mondesi y esposa na Sto. Domingo, Luis Antonio Mondesi na Sto. Domingo
- cuña:** Miriam Rolina Sneek y famia
- amistadnan:** Denisia Samson y famia, Famia Magdaniel, Jose Maria PETERS
- sobrino y sobrinanan:** Ramona Mondesi y Placido Hazel, Martha Mondesi, Eddy Mondesi, Lucila Perez y Carlos, Mireya Perez
- Pastor:** Miguel Berlis y esposa Fedora Berlis mihor amigo di cas na Sto. Domingo: Danny Diaz tur su amigo y rumannan di Iglesia Rios de Agua Viva y demas amigonan mucho hopi pa menciona

famia: Tromp, Mondesi, Spanner, de la Cruz, Bryson, Perez, Thielman, Uribe, Sneek, Samson, Diaz, Fecunda, Hazel, Petrocchi, Berlis y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon 9 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementori Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementori Funeral Home.

AWEMainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Polis sa kende t'e personanan cu ta ataca habitantenan na San Nicolas

UN testigo ta acerca polis y ta pone nan na altura di un grupo di hoben cu tin como custumber di ataca personanan inocente den cayanan di San Nicolas.

Polis a bai cerca e grupo y e tuma nota cu ta trata di 5 persona di cual 3 Haitiano y 2 Arubiano. Nan edad ta entre 18 pa 21 aña. Polis a hiba nan nan cas.

Homber ta haci acto inmoral contra turista Canades riba beach

POLIS ta haya informacion di un caso di abuso sexual contra un turista diadomingo pa 3.30 di madruga, y nan ta bai na un highrise hotel pa tuma e keho.

Einan polis ta papia cu e turista Canades di 25 aña, kende ta bisa cu e tabata canando riba beach, y di repente, un homber color scur bisti cu jenas y t-shirt preto y cora cu un rugtas, a bai cerca dje y a puntre cuant'or tin.

E homber a hinca man bao su paña y a mishi cu su parti delicado. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e homber.

Pelea formal na un nightclub den Kruisweg

POLIS di Oranjestad ta bai diadomingo pa 3.30 di madruga, ta bai na un nightclub den Kruisweg pa un pelea formal. Ora cu polis ta yega nan ta topa cu un grupo grandi dilanti di e club.

Algun persona a core bai ora cu nan a mira polis. Testigonan cu a keda para a bisa polis cu esnan cu a bringa y tira boter ta den e club. Polis a bai, pa atende nan, pero e porta tabata sera.

Despues cu polis a drenta nan a mira cu e lugar tabata yen di cliente, polis a saca tur pafo y a sera e establecimiento.

Estudiante di EPB ta hinca su victima cu cuchiu

POLIS durante patruya diadomingo madruga pa 3'or, ta mira un grupo di hende riba e lugar di parkeer pariba di Bahia. Nan ta bai controla y a resulta cu ta trata di un bringamento. Polis a constata tambe cu un grupo di hende a core bai den direccion di Mambo Jambo. Un testigo ta bisa polis cu 4 homber a maltrata otro homber y uno a hinke den su bariga. Polis a bai n'e luga y ta topa cu e victima B.C. naci na Aruba di 22 aña cu un hinca di 2 cm na su bariga.

Su amigonan cu tabata n'e luga a bisa polis cu nan no ta warda ambulance, pero nan mes a hibe poli pa tratamiento. Un testigo a bisa polis cu e sospechoso cu a hinca ta un estudiante di EPB. Polis ta investiga e caso.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Con pa cuida bo pianan?

- 1) Laba bo pianan tur dia cu awa y jabon
- 2) Seca bo pianan bon, specialentre bo dedenan
- 3) Tene bo cuero suave cu un locion. No usa puiuru
- 4) Check bo pianan tur dia pa wak si no tin rasca of otro sintoma iregular. Semper bai docter ora bo ta constata iregularidad
- 5) Cuida bo huñanan of laga otro hende haci pa bo
- 6) Cumpra zaponan cu ta fit bon
- 7) **Nunca kana pia abao!!!**

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
 Polis 100
 Brandweer 582-1108
 Ambulance O'stad 582-1234
 Ambulance S.N. 584-5050
 Hospital 587-4300
 Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central NV
 Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Beke
 Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info 118
 Digicel Info 145
 Setar 582-5151
 Elmar 582-3700
 WEB 525-4600
 Serlimar 584-6456
 Rode Kruis Aruba 582-2219
 FADA 583-2999
 AA/NA helpline 583-8989
 Fund. Abuso Sexual 582-4433
 Fundacion Guia'mi 587-1677
 Fund. Muher den Dificultad 583-5400
 Fund. Tel. Pa Hubentud 131 588-6138
 Accion Rescate 584-2718
 Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
 Oranjestad. 582-4000
 San Nicolas 584-5000
 Savaneta 584-7000
 Santa Cruz 585-4710
 Noord 587-0009
 Strandpolitie 586-3003
 Balashi 585-2500
 Aeropuerto 582-4800
 Aruba Transfer Tour & Taxi 583-2856
 582-2116
 Best Taxi Services 588-3232
 Coop. Ver. Tas 587-5900
 ATS 583-5361
 Arugas 585-1198
 S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
 DIASABRA 05 6078
 DIADOMINGO 06 8317
 8099
 9880
 8279
 1078

ZODIAC
 DIASABRA 05 7758 Scorpio
 DIADOMINGO 06 7664 Taurus

BIG FOUR
 DIASABRA 05 7476
 DIADOMINGO 06 0731

SUPER FOUR
 DIASABRA 05 1256
 DIADOMINGO 06 3251

Sto. DOMINGO
 7326
 2236
 2377

LOTTO PA DEPORTE 01-05-17-18-33 letter **D**
 Joker **04**

LOTTO DI DIA 09-18-22-24-26

LOTTO FLORIDA 02-09-23-27-42-47

DIARIO
 DIASABRA 05 1507
 0637
 6337
 DIADOMINGO 06 1391
 1581
 5658

CORSOW
 DIASABRA 05 0220
 1697
 1255
 DIADOMINGO 06 1301
 8363
 7560



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

EASY

			8				5	
	6	7						3
	9		2				1	
4		5	9	6				
2								1
					7	1	9	4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

MEDIUM

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

2

FOCUS RIBA FAMILIA

Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?

Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdi. Hopi biaha nan tabata worde yama "oude vrijster" na hulandes; "old maid" na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra "solterona", cu ta bin di e idioma spaño.

Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a muestra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Dononan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba.

Banconan ta prefera di no fi'e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e irresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabilmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.

Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu'e riba percura pa, y proteha su familia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Arusa Mail Box BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion

Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA

5923523 / 5838769

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierta persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Conshonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo esencial lo bo mester cuminsa full di nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general pasobra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierta persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo compronde e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Muestra bo calidadnan di lider.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta muestra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo balaracion global di e situacion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	3.46	3.51	3.57
Zwitserse Frank per CHF. 100	159.56	160.28	161.08
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japane yen per JPY. 10.000	161.58	163.06	164.70
Euro per XEU. 100	259.92	262.30	264.93

BANCO DI CARIBE

ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Shenyang, CHINA: Cumpradornan Chines ta cana den un mercado na Shenyang den e provincia di Liaoning pa cumpra diferente articulon decorativo pa e Aña Nobo Lunar cual lo tuma lugar di 7 di Februari proximo. Alrededor di 179 mion Chines ta ser spera di viaha durante e temporada di 40 dia di e Aña Nobo lunar cu lo cuminsa dia 23 di Januari.

Nos Mundo Loco

Artistanan por wordo encarcela pa motibo di engaño nuclear

Un grupo di artistanan renombra Checo por wordo encarcela pa motibo di a hack den e transmishon di tempo di un canal di televishon pa muestra escenanan di un exploshon nuclear.

E televishon Checo a entrega un keho over di e imagenan transmiti pa e grupo Juni ultimo cual a causa cu hopi televidente cu panico a cuminsa yama e stacion durante e programa Panoram.

Escnenan tranquilo di paisahe di e pais a ser interumpi pa e clip cu a pone parce cu un bom nuclear a explota.

E procurador general di e estado Dusan Ondracek lo acusa e seis artistanan di a instiga miedo den e publico y propaga informashon falso y ta bisa cu nan por wordo encarcela pa cu 3 aña cada uno.

E grupo a bisa cu nan a haci e obra di arte aki pa concientisa e publico di e tempo cu nos ta biba aden y pa nan no kere cu esaki no ta posibel pa pasa den nan mesun pais.

E seis artistanan ta miembro di un grupo cu a gana un prestigioso premio mas £12,000 na cash for di e Galeria Nacional Checo pa nan trabao titula Media Reality.

Milan Knizak di e Galeria Nacional a bisa: " E ultimo acto aki, hunto cu tur e otro obranan di arte cu e grupo Ztohoven ta haciendo, ta cruzando e borde di arte pa algo mas den e bida social."

"E artistanan ta purbando di escapa nan caha di arte pa drenta e bida real. Nan kier influencia nan propio bida y e bida di otronan."

Aruba Scholarship Foundation ta anuncia: Dos becado ta completa Seminole Community College



VICTOR Gumbs y Crystal Marlin, dos becado di Aruba Scholarship Foundation, a completa cu exito nan estudio na Seminole Community College y a ricibi nan Associate Degree na December. Tur dos a wordo acepta pa participa den e Latin America/Caribbean



(LAC) Scholarship Program na University of Central Florida bou auspicio di Aruba Scholarship Foundation y e siman aki mes nan ta cuminsa na UCF. Como participante den e LAC program e studiantenan lo ricibi trato preferencial en cuanto pago di tuition y nan lo spar

mas di 14 mil dollar cada uno pa aña. Crystal y Victor ta studia Business Administration and Management. Victor a gradua di Seminole cu "Honors" mientras cu Crystal su GPA no tabata falta mucho pa e tambe haya e distincion ey. Victor ta jiu di señora viuda Martha Webb

Gumbs di Pos Chikito 253. Crystal ta jiu di Marco y Selma Marlin di Seroe Biento 11M. Aruba Scholarship Foundation ta felicita Victor y Crystal y nan mayornan cu nan logro na Seminole CC y ta deseanan hopi exito na University of Central Florida.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E Prome Baby di Aña di Aruba

ASUNTO Baby di Aña ta UN caso di honor pa loke ta trata un pais chiquito decente cu tin su norma y balornan. Por wordo bisa cu ta un caso insolito cu pa varios aña tras di otro e propio Arubianonan no ta interesa pa ser nombra como mayornan di e baby di aña cual mester ta un honor pa un pais cual tin diferente cas comercial ta brinda e mucha como baby di aña kisas lo haña hopi regalo tin di nan, un aña largo di cierto producto p'e baby. Cual mester ta un alivio p'e mayornan aki.

Muy in particular cu nos por wak cu e race e aña aki a bai entre 5 mayornan pa procrea e baby di aña na 2008 pa Aruba. Curioso lo ta pa sa cuanto di nan lo ta Arubiano di Mama y Tata.

Mi ta kere cu un pais chiquito manera Aruba, aunke cu e mucha recien naci no por yuda di su estado civil, cu su mayornan ta ilegal, pero si mester t'asina cu e baby cu a nace di 2 cu lo por ta legal lo mester haya tur e atencion mereci y e regal donan.

E caso insolito aki a tuma lugar tambe pa prome biaha na Merca aña pasa, caminda cu e prome baby di aña 2007 ta di un mama ilegal, cual tambe el a perde tur su derecho y e baby cu a nace di 2 na Merca a haya tur premio, caminda nan a kita e premio di e mayornan, y tambe imigracion a hacie su trabao corectamente. Aki bao ta sigi e storia cu a wordo gepost den un artículo di comentario di pueblo Mericano y e noticia di CBS/AP

Interesante ta cu aki na Aruba tambe nos a copia loke no ta bon. Pero norma y balor mester resalta. Y pueblo no por brasa ilegalidad, aunke cu e criatura no por yuda. Caminda cu e empresa cu tin nan den nan servicio mester cubri cu e gasto di Hospital, y haya tambe su boet mereci. Maske ki dolor esaki ta haci pa nos como pueblo, pero e ta inacceptable.

Saludos Cordial

January 06, 2007



Chinese-American groups are crying foul after the first New Year's bundle of joy was stripped of her bundle of cash Saturday. Yuki Lin was born at the stroke of midnight Monday at New York Downtown Hospital. As the first baby born in 2007, Toys "R" Us awarded her a \$25,000 savings bond. But the company took back the prize shortly after, saying Lin was disqualified because her mother is not a legal U.S. resident. Protestors say the mother's status should not matter, since the money was for the baby, not her.

Toys "R" Us says it did nothing wrong, as many contests have similar requirements. The prize was eventually given to a baby born in Georgia.

New Year's Baby Loses Crown

Toys 'R' Us Contest Disqualifies Chinese-American Tot Because Of Mother's Status, Fueling Immigration Flap

NEW YORK, N.Y. Jan. 6, 2007



(CBS/AP)

Related

(AP) A contest congratulating the New Year's first baby has come under fire after sponsor Toys "R" Us stripped a Chinese-American infant of the prize, saying she was disqualified because her mother was not a legal United States resident. The company's decision — which came less than a month after it opened its first mainland China store, in Shanghai — has infuriated some Chinese-American advocates.

Yuki Lin was born at the stroke of midnight at New York Downtown Hospital, according to hospital officials. She won a random drawing with two other babies for a \$25,000 savings bond, said Toys "R" Us spokeswoman Kathleen Waugh. The Wayne, New Jersey company had said it would go to the first American baby born in 2007. Yuki was born an American citizen. But the company disqualified her because "the sweepstakes administrator was informed that the mother of the baby born at New York Downtown Hospital was not a legal resident of the United States," Waugh said.

Although promotional materials called for "all expectant New Year's mothers" to apply, Waugh said eligibility rules required babies' mothers to be legal residents. Many sweepstakes have such requirements, Waugh said. Attempts to reach Yuki's parents, Yan Zhu Liu and Han Lin, 22, were unsuccessful early Saturday. Their immigration status was not clear. The prize went instead to runner-up Jayden Swain, born 19 seconds after midnight at Northeast Georgia Medical Center in Gainesville, Georgia. The third baby in the running was born in Bay Shore, New York, to a couple from El Salvador.

Some Chinese-American advocates are assailing the outcome. They say the award was for the baby, not the mother, and the toy company's decision smacks of second-class citizenship. "People are just pretty much outraged," said John Wang, president of the New York-based Asian American Business Development Center. Albert H. Wang, an attorney, has launched an e-mail campaign on the issue.

"She was deprived of \$25,000 intended to be used for her college education because of who her parents are," he said. On the other side, Janet K. Keller, a grandmother of the winning baby, said revisiting the contest would be unfair. "She was disqualified — that should be it. Don't go changing your mind now."

YAMA NOS
HOTLINE
 24 ORA DISPONIBLE
733-8477
 nA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Reunion mensual di ASAP

DIREKTIVA di Asociacion di Secretarianan y Profesionan Administrativo di Aruba (ASAP = Association of Secretaries and Administrative Professionals) kier a avisa su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diabierna 11 di januari 2008 den e hofi di Papiamento Restaurant pa 6'or di atardi.

Despues di a celebra nos Cena di Pasco riba 8 di december 2007, awor laga nos bini hunto pa discuti puntonan importante e.o. preparacion di Siman di Secretaria y tambe despues di reunion nos lo reuni den un atmosfera di paz p'asina tambe duna inicio na e Aña di Cultura y Paz den nos

seno y pasa un rato ameno hunto.

Presencia di tur miembro ta worde aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier of Margarith Tromp prome cu 4:30 p.m. no mas lat cu diarazon 9 di januari 2008, si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e reunion aki.



Aruba a sera conoci cu su Prins y Pancho

DIADOMINGO anochi a tuma lugare e eleccion di Prins y Pancho. Tabatin algun cambio cu tabata e edad di infantil cu a cambia e biaha aki pa 6 te cu 11 aña. Tambe hubenil y grandi su tempo a cambia te cu 15 min. Esaki a wordo haci pa sobra tabatin tiki participante y a wordo pidi extra tempo e biaha aki. E participantenan cu a presenta ayera nochi tabata entro den e categoria infantil. Eugene Croes Prins: Mira, Terrick Croes Pancho:Pitufo, Xiaver Maduro Prins:Mangel, Jeandrick Croes Pancho:Dushi, Chris Pina Prins:PA, Erricson Pieternella Pancho:Pret, Gerrald Eckmeyer Prins:Kid, Kevin Kelly. Pancho:Fastioso, Isaac Diaz. Prins Stroopi, Luigi Ras. Pancho Chupabebe



Den e categoria Hubenil Anthony Dirks Prins Trapa, Andri Martilia Pancho Waiter, Jayson Goede Prins Pusha, Ricardo Panneflek Pancho Lampi, Jair Vesprey. Prins Bin Jonathan Thiel Pancho Tuma. Por ultimo den categoria di Grandi Bengiomar Panneflek, Prins Chan, Juan Richardson Pancho Pillin y e duo Ivmar Brian

